

PALCO 2



PALCO 2

205
225



PALCO 2D

205
225

ISA S.p.A.

Via del Lavoro 5 - 06083 Bastia Umbra PG - Italy

T. +39 075 801 71 - F. +39 075 800 09 00 - E. customerservice@isaitaly.com

www.isaitaly.com



1.	REMARQUES / AVERTISSEMENTS	5
1.1	INTRODUCTION	6
1.2	ADRESSE DU FABRICANT	6
2.	SÉCURITÉ	7
2.1	FORMATION DU PERSONNEL	7
2.2	DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ APPLIQUÉS	7
2.2.1	DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ PRÉSENTS	7
2.2.2	PROTECTIONS FIXES	7
2.2.3	SECTIONNEMENT DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	8
2.3	RISQUES RÉSIDUELS	8
2.3.1	RISQUES RÉSULTANT DU CONTACT AVEC DES ÉLÉMENTS SOUS TENSION	8
2.3.2	INCENDIE	8
2.3.3	ATMOSPHÈRE EXPLOSIVE	9
2.3.4	RISQUE DE GLISSEMENT	9
2.3.5	RISQUE DE TRÉBUCEMENT	9
2.3.6	PANNES DE CIRCUIT	9
2.3.7	CHUTE D'OBJETS	9
2.3.8	FROID	9
2.3.9	SÉCURITÉ ALIMENTAIRE	10
2.4	PLAQUES D'AVERTISSEMENT (si présentes)	10
3.	ÉLIMINATION DES MATÉRIAUX USÉS	11
4.	INSTALLATION	12
4.1	STOCKAGE et DÉBALLAGE	12
4.2	INSTALLATION - POSITIONNEMENT - CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES	12
4.3	BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES	12
5.	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	13
5.1	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES PALCO 2 75	14
	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES PALCO 2 85	15
	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES PALCO 2 95	16
	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES PALCO 2 105	17
	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES PALCO 2	18
5.2	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES PALCO 2D 75	21
	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES PALCO 2D 85	22
	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES PALCO 2D 95	23
	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES PALCO 2D 105	24
	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES PALCO 2D	25
5.3	INSTALLATION ET MISE À NIVEAU	28
5.4	SCHÉMA TECHNIQUE PALCO 2 75	29
	SCHÉMA TECHNIQUE PALCO 2 85	30
	SCHÉMA TECHNIQUE PALCO 2 95	31
	SCHÉMA TECHNIQUE PALCO 2 105	32
	SCHÉMA TECHNIQUE PALCO 2D 75	33
	SCHÉMA TECHNIQUE PALCO 2D 85	34
	SCHÉMA TECHNIQUE PALCO 2D 95	35
	SCHÉMA TECHNIQUE PALCO 2D 105	36
5.5	LIMITES DE CHARGE	37
5.5.1	LIMITES DE CHARGE PALCO 2 75 - 75 / 225 F30	38
	LIMITES DE CHARGE PALCO 2 85 - 85 / 225 F30	39
	LIMITES DE CHARGE PALCO 2 95 - 95 / 225 F30	40
	LIMITES DE CHARGE PALCO 2 105 - 105 / 225 F30	41
5.5.2	LIMITES DE CHARGE (MAX) ÉTAGÈRES	42

6.	DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT	43
6.1	COMPOSITION	43
6.2	IDENTIFICATION	44
7.	PANNEAU DE COMMANDE	45
8.	NETTOYAGE	46
8.1	NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRÉ	46
8.2	NETTOYAGE EXTÉRIEUR	46
9.	ENTRETIEN	47
10.	ASSISTANCE TECHNIQUE	48
10.1	RECHERCHE PANNES	48
11.	CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE	49

PIÈCES JOINTES

1	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	25
2	ÉVACUATION	26
3	CANALISATION	27
4	TIGES	28
5	MONTAGE PANNEAU LATÉRAL	29
6	DÉBALLAGE ET MANUTENTION	30
7	ÉTAGÈRES	31
8	MIROIR	32
9	RÉGLAGE BUTÉE RIDEAU	33
10	RIDEAU CANALISATION	
11	UTILISATION RIDEAU	
12	SOCLE	
13	DÉPLACEMENT ÉTAGÈRES	
14	CROCHETS	
15	SCHÉMA ÉLECTRIQUE - 412100683000	
16	SCHÉMA ÉLECTRIQUE - 412100734000	
17	RÉGLAGE DES PORTES	

Les symboles utilisés dans ce manuel servent à attirer l'attention du lecteur et à mettre en évidence certains aspects particulièrement importants. Le tableau ci-dessous décrit les différents symboles utilisés.

	Lire le manuel		Utilisation des vêtements de protection
	DANGER Parties électriques sous tension		Demande d'entretien ou des opérations qui doivent être effectuées par du personnel qualifié ou un centre d'assistance technique
	Attention / Danger		Information importante
	Informations		Opérations qui doivent être effectuées par deux personnes
	Observation visuelle		Remarques / Avertissements
	Unité de condensation à bord		Unité de condensation à distance

1. REMARQUES / AVERTISSEMENTS



Ce manuel de nature technique appartient à **ISA**, il est interdit de reproduire, divulguer ou modifier entièrement ou partiellement son contenu sans l'autorisation écrite du producteur. La société propriétaire protège ses droits conformément à la loi.

Ce manuel ainsi que le certificat de conformité sont partie intégrante de l'appareil et doivent toujours l'accompagner en cas de déplacement ou de revente. L'utilisateur a le devoir de conserver cette documentation en bon état de façon à ce qu'elle puisse être consultée pendant toute la durée de vie de l'appareil. Conserver ce manuel avec soin et veiller à ce qu'il soit toujours placé à proximité de l'appareil. En cas de perte ou de destruction, il est possible de demander une copie à **ISA** en précisant le modèle, le numéro de série et l'année de fabrication. Ce manuel fait état de la technique au moment de la fourniture, notre société se réserve le droit d'apporter à ses produits toute modification qu'elle jugera utile sans être pour autant obligée de mettre à jour ses manuels et installations concernant des lots de production précédents.



Cet appareil n'est pas destiné directement à un utilisateur générique final : il est prévu pour être installé et incorporé à une ou plusieurs installations par un installateur, qui pour ce faire sera épaulé d'un personnel qualifié. Avant la première mise en service il est nécessaire que l'installateur fournisse un certificat de conformité avec la législation national et international en application. Seulement après l'appareil est prêt à l'emploi.

Dans ce cas, cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil. Consulter toujours ce manuel avant d'effectuer toute opération. Avant d'effectuer tout type d'intervention, couper l'alimentation électrique de l'appareil. Toute intervention sur des parties électriques, électroniques ou sur des composants du système frigorifique doit être exécutée par un personnel spécialisé, conformément aux normes en vigueur.

La société décline toute responsabilité pour les dommages subis par des personnes, des animaux ou des biens ou par le produit conservé en cas d' :

- d'utilisation inappropriée de l'appareil ou d'utilisation par du personnel non formé ou non autorisé.
- Non-respect des normes en vigueur.
- Installation incorrecte et/ou défauts d'alimentation.
- Inobservation du présent manuel
- Inobservation du programme d'entretien
- Modifications non autorisées
- Installation sur l'appareil de pièces de rechange non originales.
- Installation et utilisation de l'appareil dans des buts différents de ceux pour lesquels il a été conçu et vendu.
- Intervention non autorisée ou d'endommagement du câble d'alimentation

La responsabilité du respect des consignes de sécurité citées plus avant incombe au personnel technique responsable des activités prévues sur l'appareil qui doit s'assurer que le personnel autorisé :

- est qualifié pour exercer l'activité en question
- connaît et respecte scrupuleusement les prescriptions contenues dans ce document
- connaît et applique les consignes de sécurité à caractère général applicables à l'appareil.

Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des lésions au personnel et endommager les composants et l'unité de contrôle de l'appareil. L'utilisateur peut, à tout moment, contacter le commerçant pour lui demander toute autre information nécessaire et lui présenter des propositions d'amélioration.

Avant la livraison au client est essentiel que le personnel technique vérifie le fonctionnement correct de l'appareil afin d'assurer une performance maximale



1.1 INTRODUCTION

ISA utilise des matériaux de toute première qualité et leur arrivée à l'usine, leur stockage et leur utilisation en fabrication sont constamment contrôlés pour s'assurer de l'absence de dommages, de détériorations et de dysfonctionnements. Tous les éléments de fabrication ont été conçus et réalisés de manière à assurer un niveau élevé de sécurité et de fiabilité. Tous nos appareils sont soumis à des essais approfondis avant leur livraison. Il faut toutefois rappeler que la longévité et le bon fonctionnement du produit acheté dépendent d'une utilisation correcte et d'un entretien approprié. Le présent manuel fournit toutes les indications nécessaires pour conserver inaltérées les caractéristiques esthétiques et fonctionnelles de l'appareil.



Remarque

Pour ne pas compromettre la fonctionnalité et la sécurité de l'appareil, les processus d'installation et d'entretien plus complexes ne sont pas traités dans ce manuel et sont effectués par des techniciens spécialisés de notre société.

Le Manuel d'Usage et Entretien fournit renseignements utiles à la compréhension des modalités de fonctionnement et l'utilisation correcte de l'appareil, en particulier: la description technique des différents groupes fonctionnels, dotations, systèmes de sûreté, fonctionnement, usage de l'instrumentation, interprétation des communications diagnostiques éventuelles, principales procédures et renseignements sur les interventions d'entretien de routine. Une bonne utilisation de l'appareil suppose un environnement de travail conforme aux réglementations en vigueur en matière de sécurité et d'hygiène.

Les prescriptions, les indications, les règles et les caractéristiques de sûreté décrites dans les différents chapitres du manuel ont le but de définir un ensemble de comportements et obligations à observer dans l'exécution des différentes activités, pour effectuer les opérations en conditions de sûreté sans apporter de dommages au personnel, aux équipements et à l'environnement. Les consignes de sécurité indiquées s'adressent à tout le personnel autorisé, formé et préposé à l'exécution des tâches de :

- transport
- installation
- fonctionnement
- gestion
- entretien
- nettoyage, démantèlement et élimination qui sont le seul mode de l'utilisation prévue de l'équipement en question



Attention

La lecture du manuel (même si exhaustive) ne peut en aucun cas remplacer une adéquate expérience de l'utilisateur, le manuel représente seulement un mémorandum utile sur les caractéristiques techniques et les principales opérations à accomplir.



Avertissement

Les installateurs et les utilisateurs ont l'obligation de lire et d'assimiler toutes les instructions contenues dans ce manuel avant d'effectuer toute opération sur l'appareil.

1.2 ADRESSE DU FABRICANT

ISA S.p.A.

Via del Lavoro 5
06083 Bastia Umbra PG
Italy

T. +39 075 801 71
F. +39 075 800 09 00
E. customerservice@isaitaly.com

www.isaitaly.com

2. SÉCURITÉ

L'acheteur doit fournir une formation appropriée du personnel utilisateur sur les risques, la sécurité, la prévention des accidents générale en vertu de la législation du pays où l'appareil est installé.

Les utilisateurs/opérateurs doivent connaître parfaitement l'emplacement et le fonctionnement de toutes les commandes et les caractéristiques de l'équipement.

En outre, ils doivent avoir lu tout le présent manuel.

Les interventions d'entretien doivent être effectuées par des opérateurs qualifiés après avoir opportunément mis en place l'équipement.



Danger

La manipulation ou la substitution non autorisée d'une ou plusieurs parties de l'appareil, l'adoption d'accessoires qui en modifient l'usage et l'utilisation de pièces de rechange différentes de celles recommandées peuvent provoquer des accidents graves.



Danger

Avant d'effectuer quelque intervention, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique

Toute intervention sur des parties électriques ou sur des composants du système frigorifique doit être exécutée par un personnel spécialisé, conformément aux normes et réglementations en vigueur.

2.1 FORMATION DU PERSONNEL

L'acheteur doit assurer une formation adéquate du personnel impliqué dans le fonctionnement et l'entretien de l'équipement

Le fabricant est disponible à fournir les conseils, les éclaircissements et autres informations nécessaire à l'utilisation correcte de l'équipement par le personnel et les techniciens.



Attention

L'équipement est conçu pour un usage professionnel..

2.2 DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ APPLIQUÉS

L'appareil est équipé de dispositifs de sécurité.

2.2.1 DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ PRÉSENTS

Dispositifs dont le fonctionnement empêche l'apparition de situations dangereuses pendant le fonctionnement (ex. fusibles, pressostats, carters, disjoncteurs, etc.).

2.2.2 PROTECTIONS FIXES

Les protections de type fixe comprennent les panneaux fixes entourant l'appareil qui servent à empêcher tout accès à ses parties internes.



Danger

Il est absolument interdit de remettre en marche l'appareil après les opérations d'entretien sans avoir remis correctement les panneaux en place.

Attention

Vérifier périodiquement l'intégrité des éléments de protection fixés à la structure, avec une attention particulière aux panneaux de protection.

2.2.3 SECTIONNEMENT DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Avant d'effectuer tout type d'intervention d'entretien sur l'appareil ou sur partie d'entre elle, il faut couper son alimentation électrique.



Danger

Nous rappelons donc qu'en cas d'interventions de maintenance au cours desquelles l'utilisateur ne serait pas en mesure d'empêcher la fermeture accidentelle du circuit par d'autres, il faut débrancher totalement l'appareil du réseau électrique.

2.3 RISQUES RÉSIDUELS

Au niveau de la conception, on a tenu compte de toutes les zones ou pièces à risque et toutes les précautions nécessaires ont par conséquent été prises pour éviter que les personnes courent des risques et des dommages à l'appareil comme indiqué dans les paragraphes précédents.



Attention

Vérifier périodiquement le fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité.

Ne pas démonter les protections de type fixe.

Ne pas introduire d'objets ou d'outils étrangers dans la zone d'opération et de travail.

Bien que l'appareil soit équipé des systèmes de sécurité prédisposés, il reste néanmoins des risques persistants mais pouvant être diminués grâce à des interventions de la part de l'utilisateur final et à des modes opérationnels corrects.

Résumé des risques qui persistent dans l'appareil lors des phases de :

- Fonctionnement normal
- Réglage et mise au point
- Entretien
- Nettoyage

2.3.1 RISQUE DE CONTACT AVEC DES ÉLÉMENTS SOUS TENSION

Risque de rupture ou d'endommagement, avec une diminution possible du niveau de sécurité, des composants électriques de l'appareil suite à un court-circuit ou autres événements.

Avant de brancher l'alimentation électrique s'assurer qu'il n'y a pas d'opérations d'entretien en cours.



Attention

Avant d'effectuer le branchement, s'assurer que le courant continu au point d'installation ne soit pas supérieur à celui indiqué sur les interrupteurs de protection présents sur le tableau électrique, dans le cas contraire l'utilisateur doit prévoir des dispositifs limiteurs appropriés.

Il est strictement interdit d'effectuer tout type de modification électrique pour ne pas créer des dangers supplémentaires et des risques conséquents non prévus.

2.3.2 INCENDIE



Danger

En cas d'incendie, couper immédiatement l'interrupteur général de la ligne d'alimentation principale et s'éloigner le plus possible de l'équipement.

2.3.3 ATMOSPHÈRE EXPLOSIVE

L'équipement ne peut être installé en milieux à risque d'explosion classés selon la directive 1999/92/CE tels que :

Zone 0

Milieu où est constamment, pendant de longues périodes ou fréquemment présente une atmosphère explosive qui consiste en un mélange d'air et de substances inflammables sous forme de gaz, de vapeur ou de brouillard.

Zone 1

Milieu où la formation d'une atmosphère explosive, qui consiste en un mélange d'air et de substances inflammables sous forme de gaz, de vapeurs ou de brouillard peut se produire occasionnellement durant les activités normales.

Zone 20

Milieu où est constamment, pendant de longues périodes ou fréquemment présente une atmosphère explosive sous forme de nuages de poussière combustible dans l'air.

Zone 21

Milieu où la formation d'une atmosphère explosive sous forme de nuages de poussière combustible dans l'air peut se produire occasionnellement durant les activités normales.

2.3.4 GLISSEMENT



Des fuites de liquide dans les zones à proximité de l'appareil risquent de faire glisser et tomber le personnel.

S'assurer qu'il n'y a pas de fuites et garder ces zones toujours propres.

2.3.5 TRÉBUCHEMENT



L'entreposage désordonné de matériel peut causer un risque de trébuchement et d'obstacle partiel ou total des issues de secours en cas de besoin.

Garantir des lieux de travail, de passage et des issues de secours dégagés de tout obstacle et conformes aux réglementations en vigueur.

2.3.6 PANNES DE CIRCUITS

À cause de pannes éventuelles, les circuits de sécurité peuvent perdre de leur efficacité avec abaissement correspondant du niveau de sécurité.

Procéder à des contrôles périodiques de l'état de fonctionnement des dispositifs de sécurité présents.

2.3.7 CHUTE D'OBJETS

La mise en place des équipements d'exposition de l'unité (tels que étagères, tiges et crochets etc) ainsi que le chargement des produits qui peuvent être source de danger potentiel si effectué de manière incorrecte.

S'en tenir aux instructions de mise en place décrites dans le présent manuel ; avant de charger les produits, vérifier la correction de la mise en place des étagères, crochets, etc. Respecter les charges limites. Éviter de placer des produits sur les plans inclinés sans les dispositifs de blocage spécialement prévus.

2.3.8 FROID

Au cours des diverses opérations à effectuer sur le comptoir, telles que le nettoyage ou chargement de marchandises, il est nécessaire de manipuler des produits et/ou les éléments du présentoir à basse température, avec le risque de malaises résultant du contact avec le « froid » et/ou de dérapage accidentel pour les opérateurs.

S'en tenir aux instructions de sécurité du lieu ; en particulier, utiliser toujours des EPI adaptés (gants en particulier).

2.3.9 SÉCURITÉ ALIMENTAIRE

Le comptoir frigorifique objet du présent manuel est destiné à l'exposition des produits confectionnés. Il n'est donc pas prévu de contact direct entre les produits alimentaires et les surfaces d'exposition. Si cela se produit accidentellement, et sur une durée suffisamment longue, il peut y avoir une contamination du produit. Respecter les indications d'utilisation du comptoir. En cas de rupture de l'emballage d'un produit, le retirer du présentoir et si nécessaire nettoyer.

2.4 PLAQUES D'INDICATION (SI PRÉSENTES)

Sur les risques résiduels de toutes sortes, l'appareil est équipé de panneaux indiquant, alerter sur la présence de tout danger, conformément à la réglementation régissant les symboles graphiques pour utilisation dans les usines. Les plaques en question sont apposées bien en vue.



Attention

Il est absolument interdit d'enlever les plaques d'avertissement présentes sur l'appareil. L'utilisateur doit remplacer les plaques d'avertissement devenues illisibles à cause de l'usure.

3. ÉLIMINATION DES MATÉRIAUX USÉS

L'appareil, lors de son fonctionnement normal, ne provoque aucune pollution environnementale. En fin de vie ou en cas de mise hors service définitive de l'appareil, il est recommandé de procéder comme suit :

ÉLIMINATION (UTILISATEUR)



Ce symbole, sur l'appareil ou son emballage, indique que ce dernier ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles qui pourraient dériver d'une élimination inadéquate. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, contacter la municipalité, la déchetterie locale ou le magasin où le produit a été acheté.

PROCÉDURES POUR LA MISE AU REBUT ET LE RECYCLAGE EN FIN DE VIE DE L'APPAREIL (ORGANISMES AUTORISÉS)

Pendant la période d'utilisation, l'appareil objet de ce présent manuel fait partie intégrante d'une installation frigorifique, d'une installation électrique et hydrique (lignes d'évacuation). En fin de vie, l'appareil doit être avant tout débranché de tous les susdits circuits, selon le mode et la procédure décrits dans le manuel et à la charge du gérant des installations.

Une fois débranché, suivre les procédures suivantes :

- Vérifier que l'équipement est débranché du circuit électrique (câbles déconnectés) et de celui frigorifique (tuyaux coupés et ouverts aussi bien en entrée qu'en sortie).
- Retirer les lampes (si installées) et procéder à leur collecte séparée.
- Retirer les centrales ainsi que les cartes électroniques et procéder à leur collecte séparée.
- Démonter toutes les pièces indépendantes (grilles, capot, profils, etc.) et les séparer par matériaux présentant une certaine homogénéité pour pouvoir accéder aux échangeurs de chaleur, aux tuyaux, aux câbles etc. en veillant à ne pas endommager le circuit frigorifique.
- Démonter toutes les pièces mobiles (portes, coulissants, vitres, etc.) et les séparer par matériaux présentant des caractéristiques homogènes.
- Débrancher l'évaporateur, le condensateur, le compresseur, les tuyaux et les ventilateurs composés de cuivre, aluminium, acier, plastique doivent être éliminés séparément.
- Une fois enlevés tous les carénages et les composants différents de la coque, pourvoir à séparer les différentes typologies de matériels qu'ils les composent (plastique, tôles, polyuréthane, cuivre, etc) et les recueillir pour caractéristiques homogènes.



Tous les matériaux recyclables et les déchets doivent être traités et recyclés de façon professionnelle et conformément aux directives en vigueur dans le pays concerné. L'entreprise chargée du recyclage doit être enregistrée et certifiée comme service de traitement de déchets conformément aux directives en vigueur dans le pays concerné.



Attention

Une mise au rebut abusive du produit de la part de l'utilisateur entraîne l'application de sanctions administratives prévues par la réglementation en vigueur.

Rappel du respect des lois en vigueur en matière de collecte et du traitement des liquides réfrigérants et des huiles minérales.



Important

Si l'appareil ne porte pas le symbole de la poubelle barrée, c'est que l'élimination du produit n'est pas à la charge du fabricant. Dans ce cas, les normes en vigueur en matière de collecte des déchets demeurent applicables.



Information supplémentaire

D'autres informations sur les modalités de collecte de traitement du fluide réfrigérant et des huiles et d'autres substances sont fournies dans la fiche de sécurité de ces derniers.

Aux fins de l'élimination des produits moussants, nous rappelons que les mousses polyuréthanes employées sont dépourvues de CFC, HFC et HCFC.

4. INSTALLATION

Ce manuel fournit les informations pour un déballage correct, les procédures de positionnement et connexion au réseau électrique.

4.1 ENTREPOSAGE ET DÉBALLAGE

L'équipement, avec ou sans emballage, doit être stocké soigneusement à l'intérieur de magasins ou de locaux à l'abri des intempéries, des agents atmosphériques, de l'exposition directe aux rayons solaires et à une température comprise entre **0** et **+40 °C**.



La manipulation de l'appareil doit être effectuée à l'aide d'un chariot élévateur avec une puissance suffisante élévateur adapté au poids de l'équipement et géré par personnel qualifié, lors de l'opération, l'appareil doit être placé sur la palette appropriée fournie.

Pour les caractéristiques à respecter pour le chariot élévateur et pour les opérations de déballage se référer aux instructions reportées en annexe.

Tous les matériaux d'emballage sont recyclables et doivent faire l'objet d'une collecte sélective conformément aux dispositions législatives locales, veiller à détruire les sachets en "plastique" pour éviter qu'ils ne soient dangereux pour les enfants (risque d'étouffement) qui pourraient jouer avec.

4.2 INSTALLATION, MISE EN PLACE ET CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES



Attention

Placez l'unité loin des sources de chaleur (radiateurs, poêles de toutes sortes, etc.) Et loin de l'influence des mouvements continus d'air (par exemple en raison de ventilateurs, bouches de climatisation, etc.).

Éviter entre autre l'exposition directe aux rayons du soleil ; engendre l'élévation de la température à l'intérieur du compartiment réfrigéré avec des conséquences négatives sur le fonctionnement et la consommation d'énergie. L'appareil ne peut être ni employé en plein air, ni exposé à la pluie.

4.3 BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE



Attention

Nous rappelons que le branchement électrique de l'appareil et son insertion pour l'utilisation dans un réseau complet doit être effectué par un installateur qui devra fournir un certificat de conformité. Contrôler que la tension de réseau correspond à celle indiquée sur la plaquette d'identification de l'appareil et sur le tableau récapitulatif décrit au paragraphe 2 de ce manuel, et que la puissance demandé soit adéquate

Le système d'alimentation doit être muni d'un dispositif de coupure du réseau (proportionnelle à la charge et conforme aux normes en vigueur) qui assure la déconnexion complète dans les conditions prévues de la catégorie de surtensions III (3) et donc assurer la protection des circuits contre les problèmes liés à la mise à la terre, aux surcharges et aux courts-circuits.

Ne pas placer le câble d'alimentation dans des endroits de passage.



Attention

Ne pas oublier que la mise à la terre est indispensable et obligatoire vis-à-vis de la loi.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Cet appareil est conçu uniquement pour l'exposition et la vente de fromages, laitages et/ou de produits frais pré-confectionnés.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés aux personnes, aux biens ou l'équipement en raison de l'exposition à des produits autres sur spécifiés



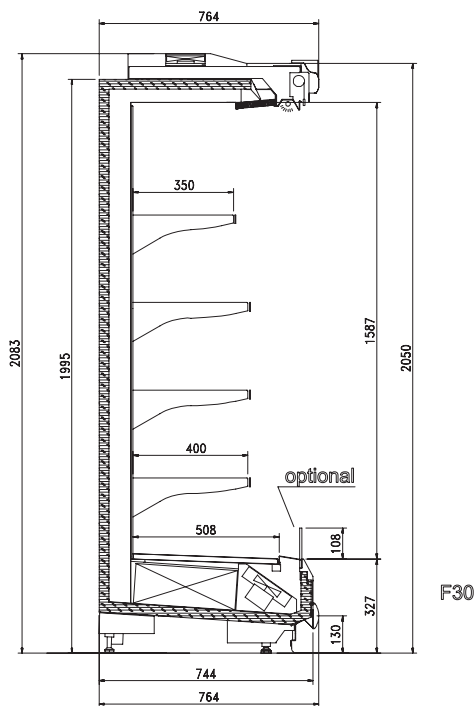
UTILISATIONS NON AUTORISÉES

- Conservation de produits.
- Exposition et/ou conservation de produits non alimentaires (chimiques, pharmaceutiques, etc.)

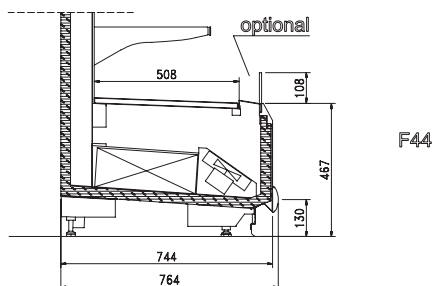
PALCO 2 75

125	146	188	250	375
-----	-----	-----	-----	-----

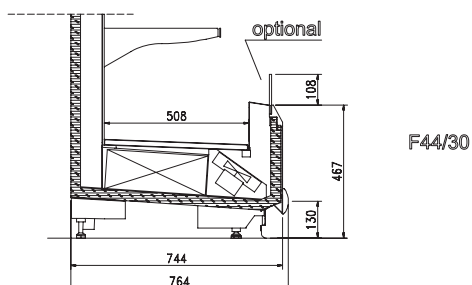
75 / 205



F30

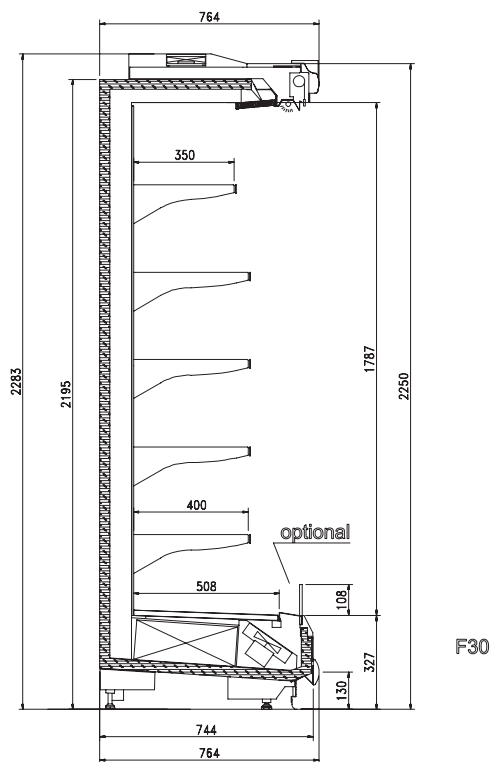


F44

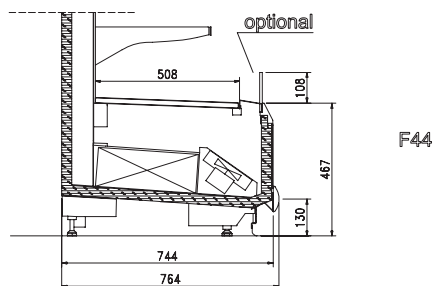


F44/30

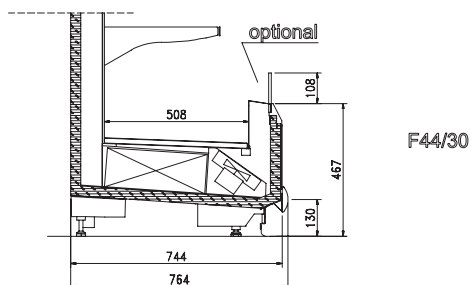
75 / 225



F30



F44



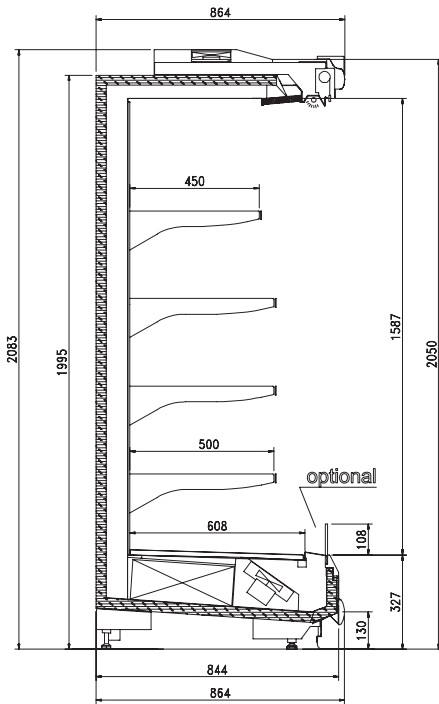
F44/30

5.1 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

PALCO 2 85

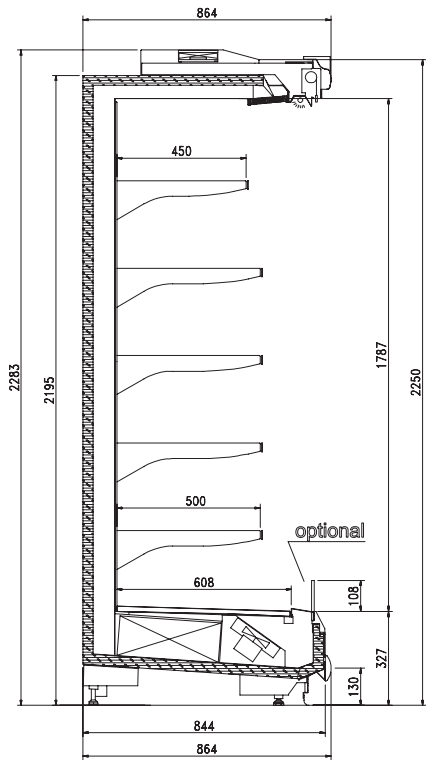
125	188	250	375
-----	-----	-----	-----

85 / 205

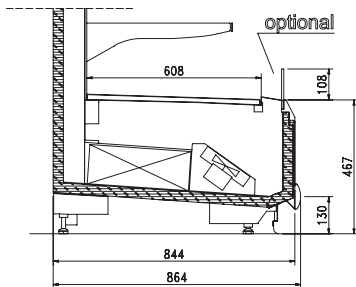


F30

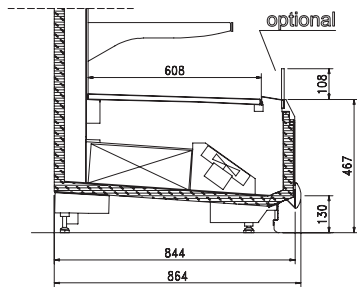
85 / 225



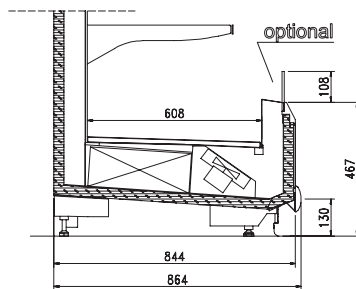
F30



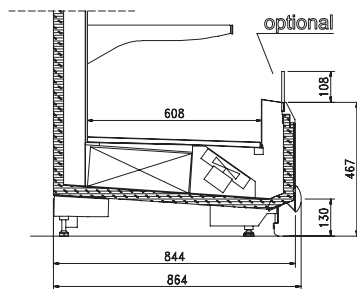
F44



F44



F44/30



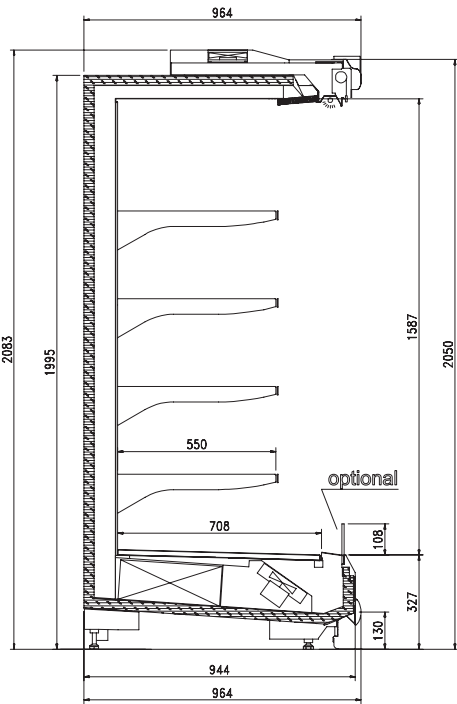
F44/30

5.1 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

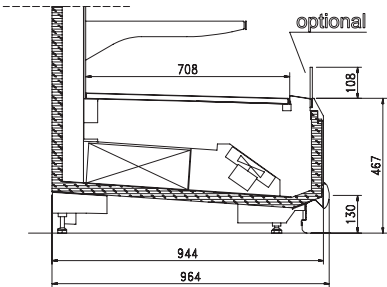
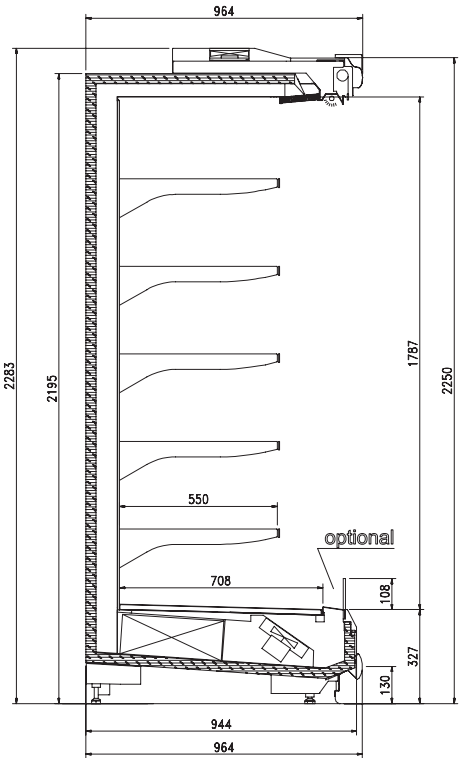
PALCO 2 95

125	188	250	375
-----	-----	-----	-----

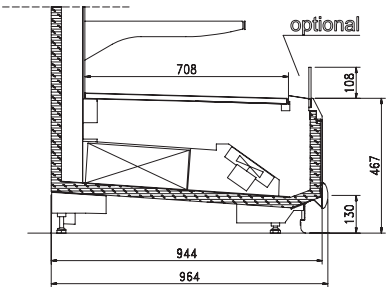
95/205



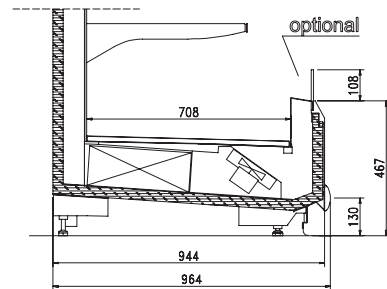
95/225



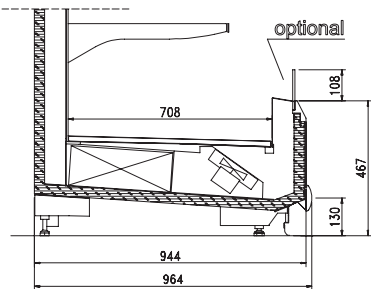
F44



F44



F44/30



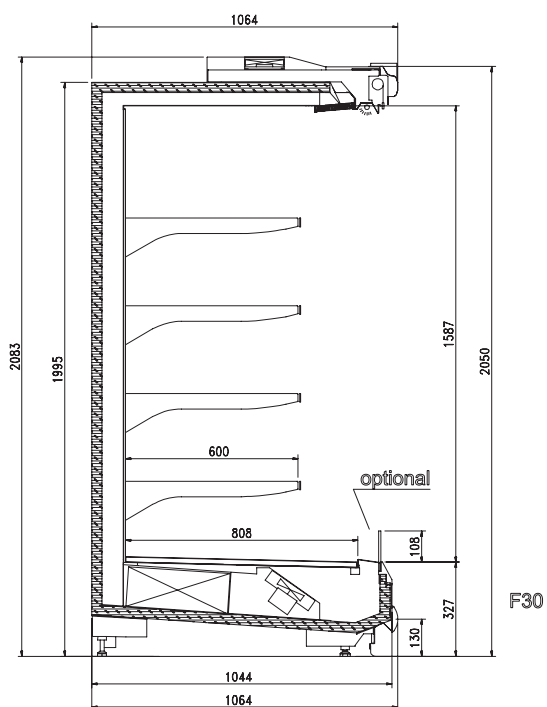
F44/30

5.1 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

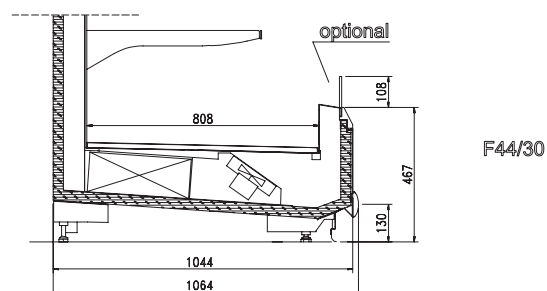
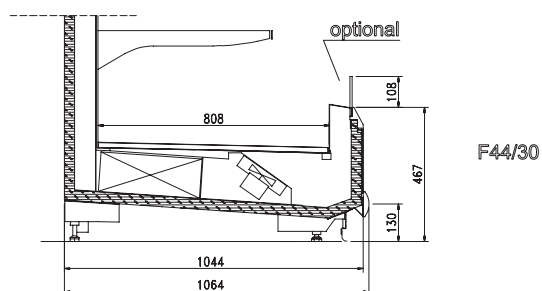
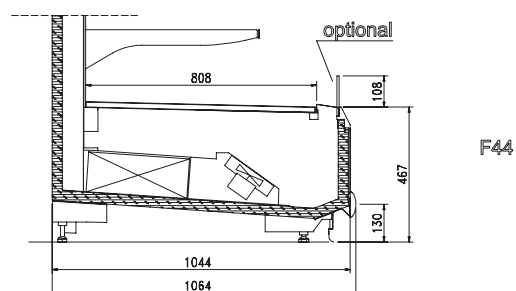
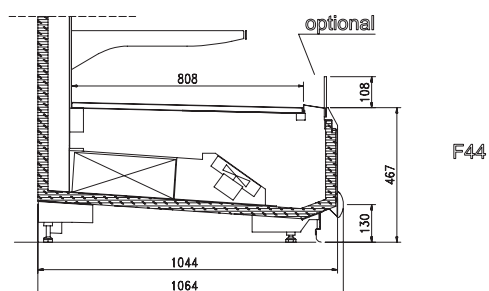
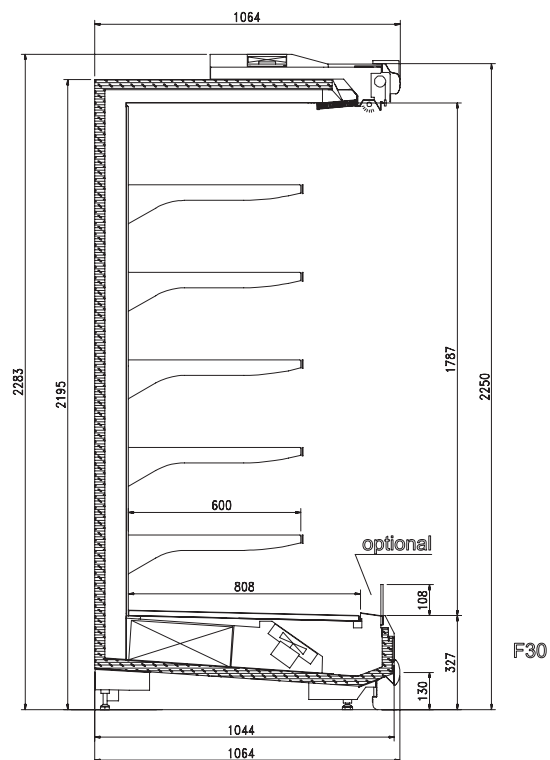
PALCO 2 105

125	188	220	250	375
-----	-----	-----	-----	-----

105/205



105/225



5.1 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

PALCO 2

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES				Dim extérieures (P x Hfront)	Longueur (sans panneaux latéraux)	Épaisseur panneau latéral	TDA (Total Display Area)	Poids net (sans panneaux latéraux)	Classe climatique	Conditions environnementales	Performances	Dégivrage
comptoir	version	mm	mm									
Palco 2 75/205	125 ouverte	765 x 2050	1250	60	2.1	224	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 75/205	146 ouverte	765 x 2050	1460	60	2.4	261	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 75/205	188 ouverte	765 x 2050	1885	60	3.1	325	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 75/205	250 ouverte	765 x 2050	2500	60	4.2	425	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 75/205	375 ouverte	765 x 2050	3750	60	6.2	633	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 75/225	125 ouverte	765 x 2250	1250	60	2.3	234	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 75/225	146 ouverte	765 x 2250	1460	60	2.7	269	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 75/225	188 ouverte	765 x 2250	1885	60	3.5	341	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 75/225	250 ouverte	765 x 2250	2500	60	4.7	444	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 75/225	375 ouverte	765 x 2250	3750	60	7.0	662	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 85/205	125 ouverte	865 x 2050	1250	60	2.1	231	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 85/205	188 ouverte	865 x 2050	1885	60	3.1	336	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 85/205	250 ouverte	865 x 2050	2500	60	4.2	438	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 85/205	375 ouverte	865 x 2050	3750	60	6.2	653	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 85/225	125 ouverte	865 x 2250	1250	60	2.3	241	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 85/225	188 ouverte	865 x 2250	1885	60	3.5	351	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 85/225	250 ouverte	865 x 2250	2500	60	4.7	458	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 85/225	375 ouverte	865 x 2250	3750	60	7.0	682	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 95/205	125 ouverte	965 x 2050	1250	60	2.1	238	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 95/205	188 ouverte	965 x 2050	1885	60	3.2	346	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 95/205	250 ouverte	965 x 2050	2500	60	4.3	452	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 95/205	375 ouverte	965 x 2050	3750	60	6.4	673	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 95/225	125 ouverte	965 x 2250	1250	60	2.4	248	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 95/225	188 ouverte	965 x 2250	1885	60	3.6	361	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 95/225	250 ouverte	965 x 2250	2500	60	4.8	471	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 95/225	375 ouverte	965 x 2250	3750	60	7.2	702	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 105/205	125 ouverte	1065 x 2050	1250	60	2.2	245	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 105/205	188 ouverte	1065 x 2050	1885	60	3.3	356	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 105/205	220 ouverte	1065 x 2050	2200	60	3.9	411	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 105/205	250 ouverte	1065 x 2050	2500	60	4.4	465	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 105/205	375 ouverte	1065 x 2050	3750	60	6.6	692	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 105/225	125 ouverte	1065 x 2250	1250	60	2.5	256	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 105/225	188 ouverte	1065 x 2050	1885	60	3.7	373	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 105/225	220 ouverte	1065 x 2250	2200	60	4.3	429	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 105/225	250 ouverte	1065 x 2250	2500	60	4.9	486	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		
Palco 2 105/225	375 ouverte	1065 x 2250	3750	60	7.4	724	3	25° / 60	M1 /M2/H	off-cycle (électrique en option)		



5.1 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

PALCO 2

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES				Puissance électrique totale nominale-dégivrage [W] Overall Power nominal-defrost [W]				Puissance électrique totale nominale-dégivrage [W] Overall Power nominal-defrost [W]			
				ampoules T5				ampoules T8			
Lumières fluorescentes		[V / ph / Hz]	230 ~ / 1N / 50	Ventilateurs				Ventilateurs			
				EC	Std	EC	Std	EC	Std	EC	Std
comptoir	nombre- types d'ampoules (#)	dégivrage		Pnom [W]		Pdef [W]		Pnom [W]		Pdef [W]	
PALCO 2	125	1L	EL	76	124	1051	1099	81	129	1056	1104
PALCO 2	125	1L+1R	EL	107	155	1082	1130	117	165	1092	1140
PALCO 2	125	1L+6R	EL	262	310	1237	1285	297	345	1272	1320
PALCO 2	125	1L	EL	76	124	1051	1099	81	129	1056	1104
PALCO 2	125	1L+1R	EL	107	155	1082	1130	117	165	1092	1140
PALCO 2	125	1L+6R	EL	262	310	1237	1285	297	345	1272	1320
PALCO 2	125	1L	off-cycle	76	124	76	124	81	129	81	129
PALCO 2	125	1L+1R	off-cycle	107	155	107	155	117	165	117	165
PALCO 2	125	1L+6R	off-cycle	262	310	262	310	297	345	297	345
PALCO 2	125	1L	off-cycle	76	124	76	124	81	129	81	129
PALCO 2	125	1L+1R	off-cycle	107	155	107	155	117	165	117	165
PALCO 2	125	1L+6R	off-cycle	262	310	262	310	297	345	297	345
PALCO 2	188	1L	EL	123	195	903	975	135	207	915	987
PALCO 2	188	1L+1R	EL	171	243	951	1023	195	267	975	1047
PALCO 2	188	1L+6R	EL	411	483	1191	1263	495	567	1275	1347
PALCO 2	188	1L	EL	123	195	903	975	135	207	915	987
PALCO 2	188	1L+1R	EL	171	243	951	1023	195	267	975	1047
PALCO 2	188	1L+6R	EL	411	483	1191	1263	495	567	1275	1347
PALCO 2	188	1L	off-cycle	123	195	123	195	135	207	135	207
PALCO 2	188	1L+1R	off-cycle	171	243	171	243	195	267	195	267
PALCO 2	188	1L+6R	off-cycle	411	483	411	483	495	567	495	567
PALCO 2	188	1L	off-cycle	123	195	123	195	135	207	135	207
PALCO 2	188	1L+1R	off-cycle	171	243	171	243	195	267	195	267
PALCO 2	188	1L+6R	off-cycle	411	483	411	483	495	567	495	567
PALCO 2	220	1L	EL	137	233	1067	1163	161	257	1091	1187
PALCO 2	220	1L+1R	EL	185	281	1115	1211	233	329	1163	1259
PALCO 2	220	1L+6R	EL	425	521	1355	1451	593	689	1523	1619
PALCO 2	220	1L	EL	137	233	1067	1163	161	257	1091	1187
PALCO 2	220	1L+1R	EL	185	281	1115	1211	233	329	1163	1259
PALCO 2	220	1L+6R	EL	425	521	1355	1451	593	689	1523	1619
PALCO 2	220	1L	off-cycle	137	233	137	233	161	257	161	257
PALCO 2	220	1L+1R	off-cycle	185	281	185	281	233	329	233	329
PALCO 2	220	1L+6R	off-cycle	425	521	425	521	593	689	593	689
PALCO 2	220	1L	off-cycle	137	233	137	233	161	257	161	257
PALCO 2	220	1L+1R	off-cycle	185	281	185	281	233	329	233	329
PALCO 2	220	1L+6R	off-cycle	425	521	425	521	593	689	593	689
PALCO 2	250	1L	EL	151	247	1231	1327	161	257	1241	1337
PALCO 2	250	1L+1R	EL	213	309	1293	1389	233	329	1313	1409
PALCO 2	250	1L+6R	EL	523	619	1603	1699	593	689	1673	1769
PALCO 2	250	1L	EL	151	247	1231	1327	161	257	1241	1337
PALCO 2	250	1L+1R	EL	213	309	1293	1389	233	329	1313	1409
PALCO 2	250	1L+6R	EL	523	619	1603	1699	593	689	1673	1769
PALCO 2	250	1L	off-cycle	151	247	151	247	161	257	161	257
PALCO 2	250	1L+1R	off-cycle	213	309	213	309	233	329	233	329
PALCO 2	250	1L+6R	off-cycle	523	619	523	619	593	689	593	689
PALCO 2	250	1L	off-cycle	151	247	151	247	161	257	161	257
PALCO 2	250	1L+1R	off-cycle	213	309	213	309	233	329	233	329
PALCO 2	250	1L+6R	off-cycle	523	619	523	619	593	689	593	689
PALCO 2	375	1L	EL	227	371	1947	2091	242	386	1962	2106
PALCO 2	375	1L+1R	EL	320	464	2040	2184	350	494	2070	2214
PALCO 2	375	1L+6R	EL	785	929	2505	2649	890	1034	2610	2754
PALCO 2	375	1L	EL	227	371	1947	2091	242	386	1962	2106
PALCO 2	375	1L+1R	EL	320	464	2040	2184	350	494	2070	2214
PALCO 2	375	1L+6R	EL	785	929	2505	2649	890	1034	2610	2754
PALCO 2	375	1L	off-cycle	227	371	227	371	242	386	242	386
PALCO 2	375	1L+1R	off-cycle	320	464	320	464	350	494	350	494
PALCO 2	375	1L+6R	off-cycle	785	929	785	929	890	1034	890	1034
PALCO 2	375	1L	off-cycle	227	371	227	371	242	386	242	386
PALCO 2	375	1L+1R	off-cycle	320	464	320	464	350	494	350	494
PALCO 2	375	1L+6R	off-cycle	785	929	785	929	890	1034	890	1034

(#): L = lumière de face, R = lumière étagère

(#): lumière rose - meat

5.1 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

PALCO 2

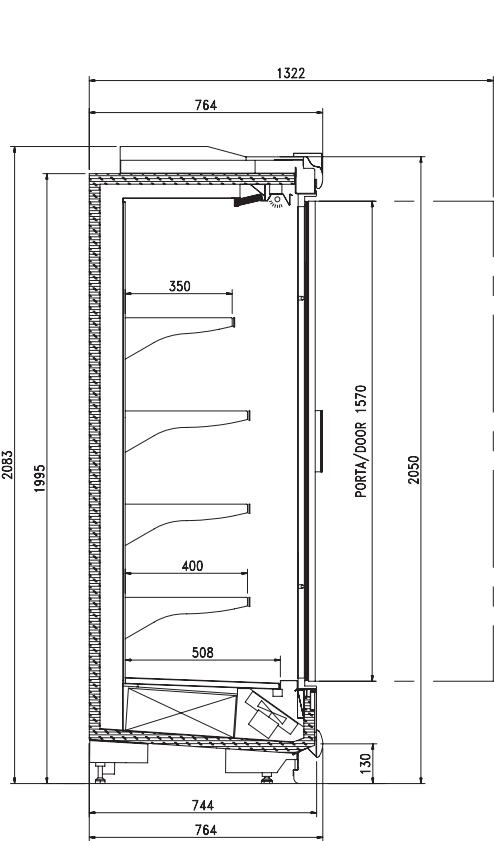
CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES				Puissance électrique totale nominale-dégivrage [W] Overall Power nominal-defrost [W]				Puissance électrique totale nominale-dégivrage [W] Overall Power nominal-defrost [W]			
				ampoules à LED Philips				ampoules à LED Standard			
ampoules à LED		[V / ph / Hz]	230~ / 1N / 50	Ventilateurs				Ventilateurs			
				EC	Std	EC	Std	EC	Std	EC	Std
comptoir	nombre- types d'ampoules (#)	dégivrage		Pnom [W]		Pdef [W]		Pnom [W]		Pdef [W]	
PALCO 2	125	1L	EL	67	115	1042	1090	58	106	1033	1081
PALCO 2	125	1L+1R	EL	77	125	1052	1100	67	115	1042	1090
PALCO 2	125	1L+6R	EL	127	175	1102	1150	112	160	1087	1135
PALCO 2	125	1L	EL	78	126	1053	1101	58	106	1033	1081
PALCO 2	125	1L+1R	EL	94	142	1069	1117	63	111	1038	1086
PALCO 2	125	1L+6R	EL	174	222	1149	1197	88	136	1063	1111
PALCO 2	125	1L	off-cycle	67	115	67	115	58	106	58	106
PALCO 2	125	1L+1R	off-cycle	77	125	77	125	67	115	67	115
PALCO 2	125	1L+6R	off-cycle	127	175	127	175	112	160	112	160
PALCO 2	125	1L	off-cycle	78	126	78	126	58	106	58	106
PALCO 2	125	1L+1R	off-cycle	94	142	94	142	63	111	63	111
PALCO 2	125	1L+6R	off-cycle	174	222	174	222	88	136	88	136
PALCO 2	188	1L	EL	105	177	885	957	93	165	873	945
PALCO 2	188	1L+1R	EL	117	189	897	969	105	177	885	957
PALCO 2	188	1L+6R	EL	177	249	957	1029	165	237	945	1017
PALCO 2	188	1L	EL	119	191	899	971	93	165	873	945
PALCO 2	188	1L+1R	EL	141	213	921	993	100	172	880	952
PALCO 2	188	1L+6R	EL	251	323	1031	1103	135	207	915	987
PALCO 2	188	1L	off-cycle	105	177	105	177	93	165	93	165
PALCO 2	188	1L+1R	off-cycle	117	189	117	189	105	177	105	177
PALCO 2	188	1L+6R	off-cycle	177	249	177	249	165	237	165	237
PALCO 2	188	1L	off-cycle	119	191	119	191	93	165	93	165
PALCO 2	188	1L+1R	off-cycle	141	213	141	213	100	172	100	172
PALCO 2	188	1L+6R	off-cycle	251	323	251	323	135	207	135	207
PALCO 2	220	1L	EL	119	215	1049	1145	111	207	1041	1137
PALCO 2	220	1L+1R	EL	131	227	1061	1157	125	221	1055	1151
PALCO 2	220	1L+6R	EL	191	287	1121	1217	195	291	1125	1221
PALCO 2	220	1L	EL	133	229	1063	1159	111	207	1041	1137
PALCO 2	220	1L+1R	EL	155	251	1085	1181	120	216	1050	1146
PALCO 2	220	1L+6R	EL	265	361	1195	1291	165	261	1095	1191
PALCO 2	220	1L	off-cycle	119	215	119	215	111	207	111	207
PALCO 2	220	1L+1R	off-cycle	131	227	131	227	125	221	125	221
PALCO 2	220	1L+6R	off-cycle	191	287	191	287	195	291	195	291
PALCO 2	220	1L	off-cycle	133	229	133	229	111	207	111	207
PALCO 2	220	1L+1R	off-cycle	155	251	155	251	120	216	120	216
PALCO 2	220	1L+6R	off-cycle	265	361	265	361	165	261	165	261
PALCO 2	250	1L	EL	133	229	1213	1309	115	211	1195	1291
PALCO 2	250	1L+1R	EL	153	249	1233	1329	133	229	1213	1309
PALCO 2	250	1L+6R	EL	253	349	1333	1429	223	319	1303	1399
PALCO 2	250	1L	EL	155	251	1235	1331	115	211	1195	1291
PALCO 2	250	1L+1R	EL	187	283	1267	1363	125	221	1205	1301
PALCO 2	250	1L+6R	EL	347	443	1427	1523	175	271	1255	1351
PALCO 2	250	1L	off-cycle	133	229	133	229	115	211	115	211
PALCO 2	250	1L+1R	off-cycle	153	249	153	249	133	229	133	229
PALCO 2	250	1L+6R	off-cycle	253	349	253	349	223	319	223	319
PALCO 2	250	1L	off-cycle	155	251	155	251	115	211	115	211
PALCO 2	250	1L+1R	off-cycle	187	283	187	283	125	221	125	221
PALCO 2	250	1L+6R	off-cycle	347	443	347	443	175	271	175	271
PALCO 2	375	1L	EL	200	344	1920	2064	173	317	1893	2037
PALCO 2	375	1L+1R	EL	230	374	1950	2094	200	344	1920	2064
PALCO 2	375	1L+6R	EL	380	524	2100	2244	335	479	2055	2199
PALCO 2	375	1L	EL	233	377	1953	2097	173	317	1893	2037
PALCO 2	375	1L+1R	EL	281	425	2001	2145	188	332	1908	2052
PALCO 2	375	1L+6R	EL	521	665	2241	2385	263	407	1983	2127
PALCO 2	375	1L	off-cycle	200	344	200	344	173	317	173	317
PALCO 2	375	1L+1R	off-cycle	230	374	230	374	200	344	200	344
PALCO 2	375	1L+6R	off-cycle	380	524	380	524	335	479	335	479
PALCO 2	375	1L	off-cycle	233	377	233	377	173	317	173	317
PALCO 2	375	1L+1R	off-cycle	281	425	281	425	188	332	188	332
PALCO 2	375	1L+6R	off-cycle	521	665	521	665	263	407	263	407
(#): L = lumière de face, R = lumière étagère											
(#): lumière rose - meat											

5.2 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

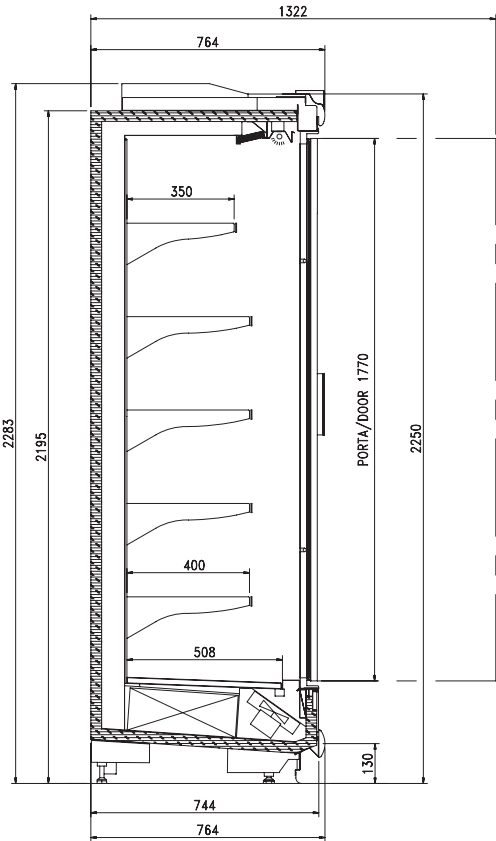
PALCO 2D 75

125	146	188	250	375
-----	-----	-----	-----	-----

75 / 205



75 / 225

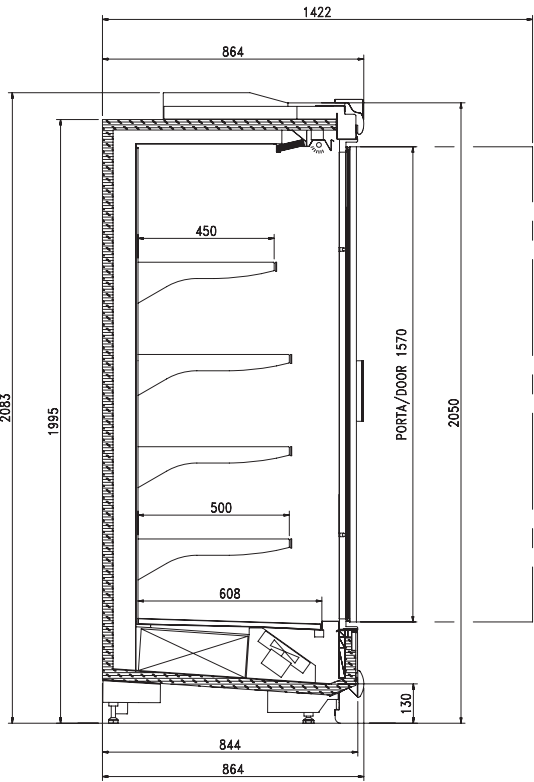


5.2 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

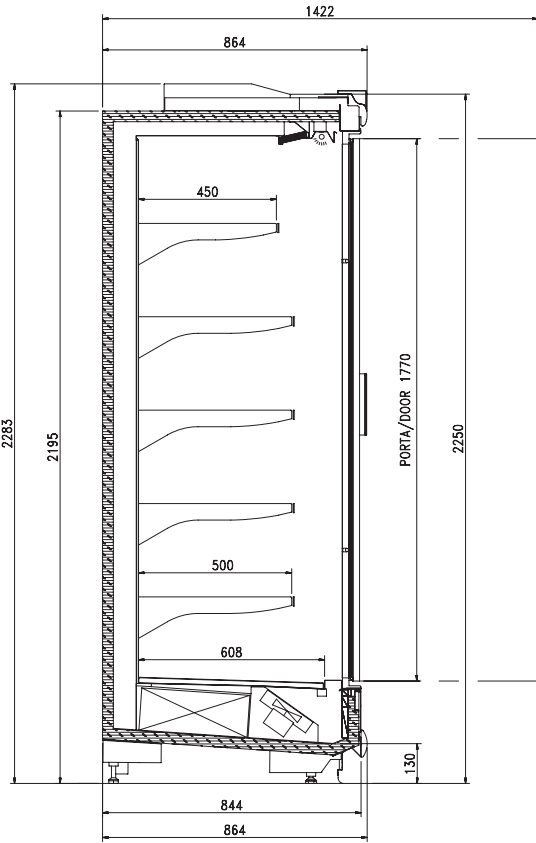
PALCO 2D 85

125	188	250	375
-----	-----	-----	-----

85 / 205



85 / 225

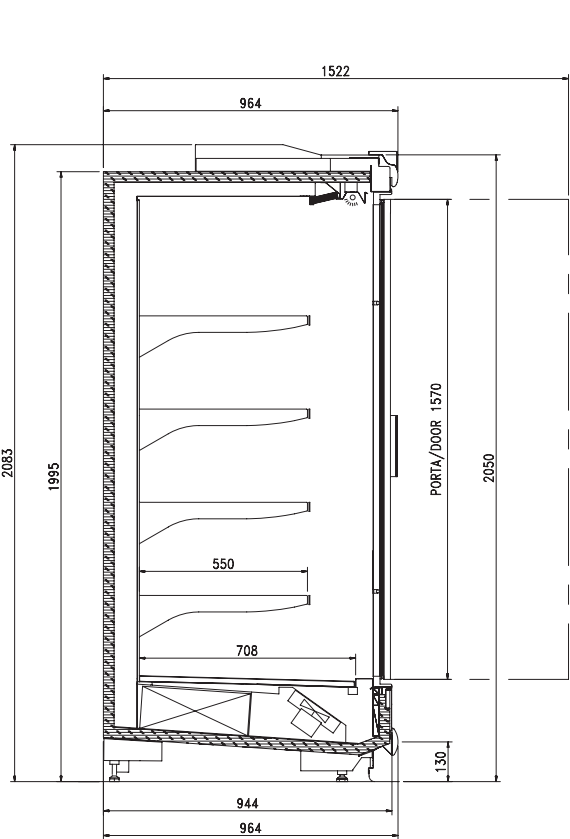


5.2 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

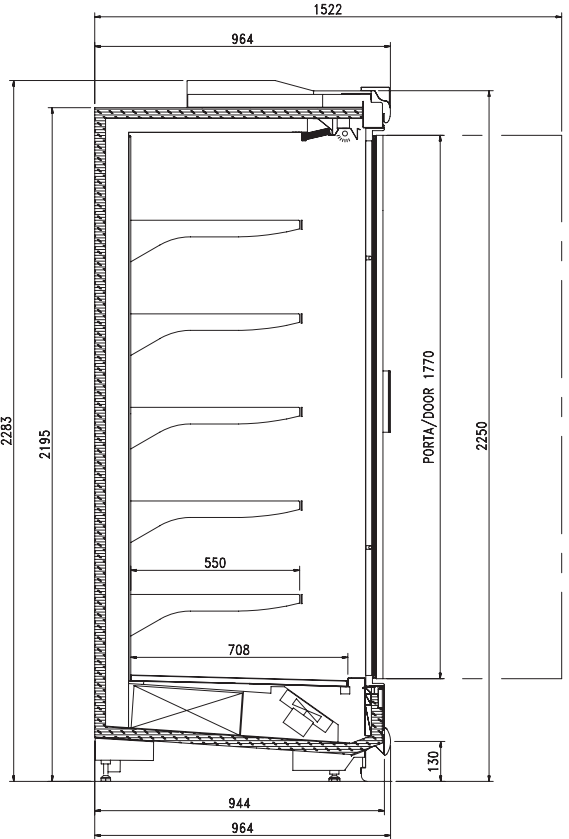
PALCO 2D 95

125	188	250	375
-----	-----	-----	-----

95 / 205



95 / 225

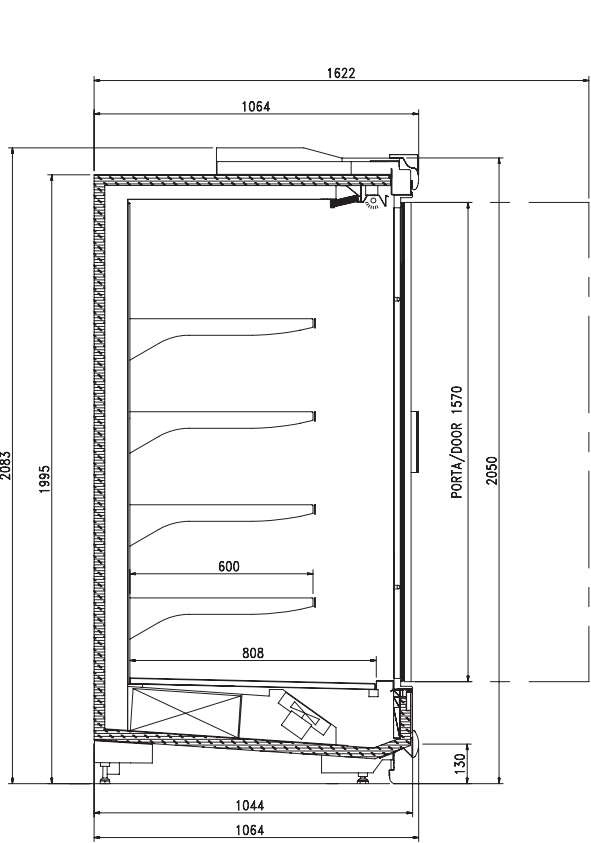


5.2 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

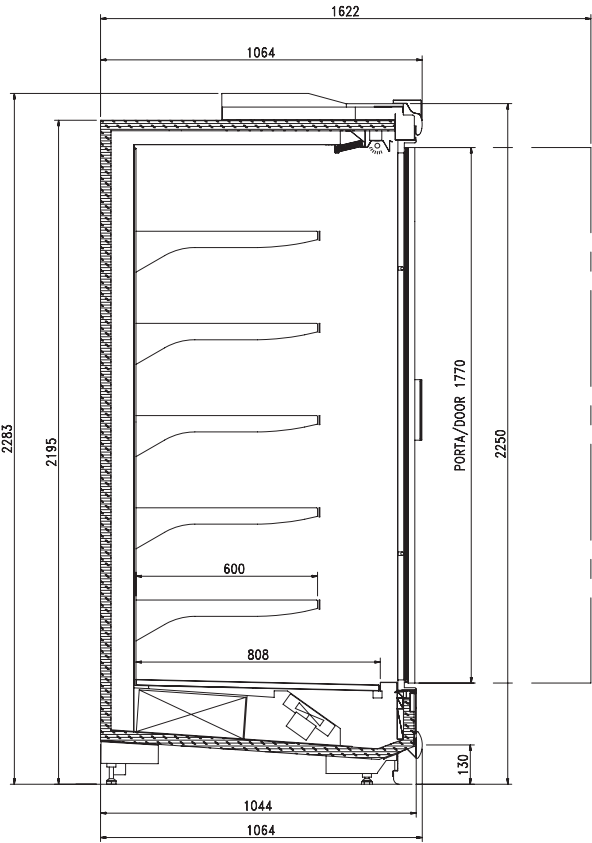
PALCO 2D 105

125	188	220	250	375
-----	-----	-----	-----	-----

105 / 205



105 / 225



5.2 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

PALCO 2D

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES			Longueur (sans pan- neaux laté- raux)	Épaisseur panneau latéral	TDA (Total Display Area)	Poids net (sans pan- neaux laté- raux)	Classe cli- matique	Conditions environne- mentales °C / %	Perfor- mances	Dégivrage
comptoir	version	Dim exté- rieures (P x Hfront)								
Palco 2D 75/205	125 avec portes	765 x 2050	mm	mm	m2	Kg	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 75/205	146 avec portes	765 x 2050	1250	60	1.6	260	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 75/205	188 avec portes	765 x 2050	1460	60	1.9	304	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 75/205	188 avec portes	765 x 2050	1885	60	2.4	380	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 75/205	250 avec portes	765 x 2050	2500	60	3.2	498	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 75/205	375 avec portes	765 x 2050	3750	60	4.8	742	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 75/225	125 avec portes	765 x 2250	1250	60	1.8	275	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 75/225	146 avec portes	765 x 2250	1460	60	2.1	317	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 75/225	188 avec portes	765 x 2250	1885	60	2.7	403	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 75/225	250 avec portes	765 x 2250	2500	60	3.6	526	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 75/225	375 avec portes	765 x 2250	3750	60	5.4	785	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 85/205	125 avec portes	865 x 2050	1250	60	1.6	267	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 85/205	188 avec portes	865 x 2050	1885	60	2.4	390	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 85/205	250 avec portes	865 x 2050	2500	60	3.2	511	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 85/205	375 avec portes	865 x 2050	3750	60	4.8	762	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 85/225	125 avec portes	865 x 2250	1250	60	1.8	282	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 85/225	188 avec portes	865 x 2250	1885	60	2.7	413	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 85/225	250 avec portes	865 x 2250	2500	60	3.6	540	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 85/225	375 avec portes	865 x 2250	3750	60	5.4	805	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 95/205	125 avec portes	965 x 2050	1250	60	1.7	274	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 95/205	188 avec portes	965 x 2050	1885	60	2.5	401	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 95/205	250 avec portes	965 x 2050	2500	60	3.3	525	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 95/205	375 avec portes	965 x 2050	3750	60	5.0	782	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 95/225	125 avec portes	965 x 2250	1250	60	1.9	289	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 95/225	188 avec portes	965 x 2250	1885	60	2.8	423	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 95/225	250 avec portes	965 x 2250	2500	60	3.7	553	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 95/225	375 avec portes	965 x 2250	3750	60	5.6	825	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 105/205	125 avec portes	1065 x 2050	1250	60	1.7	281	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 105/205	188 avec portes	1065 x 2050	1885	60	2.6	411	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 105/205	220 avec portes	1065 x 2050	2200	60	3.0	475	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 105/205	250 avec portes	1065 x 2050	2500	60	3.5	538	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 105/205	375 avec portes	1065 x 2050	3750	60	5.2	802	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 105/225	125 avec portes	1065 x 2250	1250	60	1.9	297	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 105/225	188 avec portes	1065 x 2050	1885	60	2.9	435	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 105/225	220 avec portes	1065 x 2250	2200	60	3.4	501	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 105/225	250 avec portes	1065 x 2250	2500	60	3.8	568	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)
Palco 2D 105/225	375 avec portes	1065 x 2250	3750	60	5.8	847	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle (électrique en option)

5.2 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

PALCO 2D

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES				Puissance électrique totale nominale-dégivrage [W] Overall Power nominal-defrost [W]				Puissance électrique totale nominale-dégivrage [W] Overall Power nominal-defrost [W]			
				ampoules T5				ampoules T8			
Lumières fluorescentes			[V / ph / Hz]	Ventilateurs				Ventilateurs			
			230~ / 1N / 50	EC	Std	EC	Std	EC	Std	EC	Std
comptoir	nombre- types d'ampoules (#)	dégivrage		Pnom [W]		Pdef [W]		Pnom [W]		Pdef [W]	
PALCO 2D	125	1L	EL	59	107	1034	1082	64	112	1039	1087
PALCO 2D	125	1L+1R	EL	90	138	1065	1113	100	148	1075	1123
PALCO 2D	125	1L+6R	EL	245	293	1220	1268	280	328	1255	1303
PALCO 2D	125	1L	EL	59	107	1034	1082	64	112	1039	1087
PALCO 2D	125	1L+1R	EL	90	138	1065	1113	100	148	1075	1123
PALCO 2D	125	1L+6R	EL	245	293	1220	1268	280	328	1255	1303
PALCO 2D	125	1L	off-cycle	59	107	59	107	64	112	64	112
PALCO 2D	125	1L+1R	off-cycle	90	138	90	138	100	148	100	148
PALCO 2D	125	1L+6R	off-cycle	245	293	245	293	280	328	280	328
PALCO 2D	125	1L	off-cycle	59	107	59	107	64	112	64	112
PALCO 2D	125	1L+1R	off-cycle	90	138	90	138	100	148	100	148
PALCO 2D	125	1L+6R	off-cycle	245	293	245	293	280	328	280	328
PALCO 2D	188	1L	EL	90	162	870	942	102	174	882	954
PALCO 2D	188	1L+1R	EL	138	210	918	990	162	234	942	1014
PALCO 2D	188	1L+6R	EL	378	450	1158	1230	462	534	1242	1314
PALCO 2D	188	1L	EL	90	162	870	942	102	174	882	954
PALCO 2D	188	1L+1R	EL	138	210	918	990	162	234	942	1014
PALCO 2D	188	1L+6R	EL	378	450	1158	1230	462	534	1242	1314
PALCO 2D	188	1L	off-cycle	90	162	90	162	102	174	102	174
PALCO 2D	188	1L+1R	off-cycle	138	210	138	210	162	234	162	234
PALCO 2D	188	1L+6R	off-cycle	378	450	378	450	462	534	462	534
PALCO 2D	188	1L	off-cycle	90	162	90	162	102	174	102	174
PALCO 2D	188	1L+1R	off-cycle	138	210	138	210	162	234	162	234
PALCO 2D	188	1L+6R	off-cycle	378	450	378	450	462	534	462	534
PALCO 2D	220	1L	EL	104	200	884	980	128	224	908	1004
PALCO 2D	220	1L+1R	EL	152	248	932	1028	200	296	980	1076
PALCO 2D	220	1L+6R	EL	392	488	1172	1268	560	656	1340	1436
PALCO 2D	220	1L	EL	104	200	884	980	128	224	908	1004
PALCO 2D	220	1L+1R	EL	152	248	932	1028	200	296	980	1076
PALCO 2D	220	1L+6R	EL	392	488	1172	1268	560	656	1340	1436
PALCO 2D	220	1L	off-cycle	104	200	104	200	128	224	128	224
PALCO 2D	220	1L+1R	off-cycle	152	248	152	248	200	296	200	296
PALCO 2D	220	1L+6R	off-cycle	392	488	392	488	560	656	560	656
PALCO 2D	220	1L	off-cycle	104	200	104	200	128	224	128	224
PALCO 2D	220	1L+1R	off-cycle	152	248	152	248	200	296	200	296
PALCO 2D	220	1L+6R	off-cycle	392	488	392	488	560	656	560	656
PALCO 2D	250	1L	EL	118	214	1198	1294	128	224	1208	1304
PALCO 2D	250	1L+1R	EL	180	276	1260	1356	200	296	1280	1376
PALCO 2D	250	1L+6R	EL	490	586	1570	1666	560	656	1640	1736
PALCO 2D	250	1L	EL	118	214	1198	1294	128	224	1208	1304
PALCO 2D	250	1L+1R	EL	180	276	1260	1356	200	296	1280	1376
PALCO 2D	250	1L+6R	EL	490	586	1570	1666	560	656	1640	1736
PALCO 2D	250	1L	off-cycle	118	214	118	214	128	224	128	224
PALCO 2D	250	1L+1R	off-cycle	180	276	180	276	200	296	200	296
PALCO 2D	250	1L+6R	off-cycle	490	586	490	586	560	656	560	656
PALCO 2D	250	1L	off-cycle	118	214	118	214	128	224	128	224
PALCO 2D	250	1L+1R	off-cycle	180	276	180	276	200	296	200	296
PALCO 2D	250	1L+6R	off-cycle	490	586	490	586	560	656	560	656
PALCO 2D	375	1L	EL	177	321	1897	2041	192	336	1912	2056
PALCO 2D	375	1L+1R	EL	270	414	1990	2134	300	444	2020	2164
PALCO 2D	375	1L+6R	EL	735	879	2455	2599	840	984	2560	2704
PALCO 2D	375	1L	EL	177	321	1897	2041	192	336	1912	2056
PALCO 2D	375	1L+1R	EL	270	414	1990	2134	300	444	2020	2164
PALCO 2D	375	1L+6R	EL	735	879	2455	2599	840	984	2560	2704
PALCO 2D	375	1L	off-cycle	177	321	177	321	192	336	192	336
PALCO 2D	375	1L+1R	off-cycle	270	414	270	414	300	444	300	444
PALCO 2D	375	1L+6R	off-cycle	735	879	735	879	840	984	840	984
PALCO 2D	375	1L	off-cycle	177	321	177	321	192	336	192	336
PALCO 2D	375	1L+1R	off-cycle	270	414	270	414	300	444	300	444
PALCO 2D	375	1L+6R	off-cycle	735	879	735	879	840	984	840	984

(#): L = lumière de face - canopy light, R = lumière étagère - shelf light
 (#): lumière rose - meat red light

5.2 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

PALCO 2D

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES				Puissance électrique totale nominale-dégivrage [W] Overall Power nominal-defrost [W]				Puissance électrique totale nominale-dégivrage [W] Overall Power nominal-defrost [W]			
				ampoules à LED Philips				ampoules à LED Standard			
ampoules à LED		[V / ph / Hz]	230~ / 1N / 50	Ventilateurs				Ventilateurs			
				EC	Std	EC	Std	EC	Std	EC	Std
comptoir	nombre- types d'ampoules (#)	dégivrage		Pnom [W]		Pdef [W]		Pnom [W]		Pdef [W]	
PALCO 2D	125	1L	EL	50	98	1025	1073	41	89	1016	1064
PALCO 2D	125	1L+1R	EL	60	108	1035	1083	50	98	1025	1073
PALCO 2D	125	1L+6R	EL	110	158	1085	1133	95	143	1070	1118
PALCO 2D	125	1L	EL	61	109	1036	1084	41	89	1016	1064
PALCO 2D	125	1L+1R	EL	77	125	1052	1100	46	94	1021	1069
PALCO 2D	125	1L+6R	EL	157	205	1132	1180	71	119	1046	1094
PALCO 2D	125	1L	off-cycle	50	98	50	98	41	89	41	89
PALCO 2D	125	1L+1R	off-cycle	60	108	60	108	50	98	50	98
PALCO 2D	125	1L+6R	off-cycle	110	158	110	158	95	143	95	143
PALCO 2D	125	1L	off-cycle	61	109	61	109	41	89	41	89
PALCO 2D	125	1L+1R	off-cycle	77	125	77	125	46	94	46	94
PALCO 2D	125	1L+6R	off-cycle	157	205	157	205	71	119	71	119
PALCO 2D	188	1L	EL	72	144	852	924	60	132	840	912
PALCO 2D	188	1L+1R	EL	84	156	864	936	72	144	852	924
PALCO 2D	188	1L+6R	EL	144	216	924	996	132	204	912	984
PALCO 2D	188	1L	EL	86	158	866	938	60	132	840	912
PALCO 2D	188	1L+1R	EL	108	180	888	960	67	139	847	919
PALCO 2D	188	1L+6R	EL	218	290	998	1070	102	174	882	954
PALCO 2D	188	1L	off-cycle	72	144	72	144	60	132	60	132
PALCO 2D	188	1L+1R	off-cycle	84	156	84	156	72	144	72	144
PALCO 2D	188	1L+6R	off-cycle	144	216	144	216	132	204	132	204
PALCO 2D	188	1L	off-cycle	86	158	86	158	60	132	60	132
PALCO 2D	188	1L+1R	off-cycle	108	180	108	180	67	139	67	139
PALCO 2D	188	1L+6R	off-cycle	218	290	218	290	102	174	102	174
PALCO 2D	220	1L	EL	86	182	866	962	78	174	858	954
PALCO 2D	220	1L+1R	EL	98	194	878	974	92	188	872	968
PALCO 2D	220	1L+6R	EL	158	254	938	1034	162	258	942	1038
PALCO 2D	220	1L	EL	100	196	880	976	78	174	858	954
PALCO 2D	220	1L+1R	EL	122	218	902	998	87	183	867	963
PALCO 2D	220	1L+6R	EL	232	328	1012	1108	132	228	912	1008
PALCO 2D	220	1L	off-cycle	86	182	86	182	78	174	78	174
PALCO 2D	220	1L+1R	off-cycle	98	194	98	194	92	188	92	188
PALCO 2D	220	1L+6R	off-cycle	158	254	158	254	162	258	162	258
PALCO 2D	220	1L	off-cycle	100	196	100	196	78	174	78	174
PALCO 2D	220	1L+1R	off-cycle	122	218	122	218	87	183	87	183
PALCO 2D	220	1L+6R	off-cycle	232	328	232	328	132	228	132	228
PALCO 2D	250	1L	EL	100	196	1180	1276	82	178	1162	1258
PALCO 2D	250	1L+1R	EL	120	216	1200	1296	100	196	1180	1276
PALCO 2D	250	1L+6R	EL	220	316	1300	1396	190	286	1270	1366
PALCO 2D	250	1L	EL	122	218	1202	1298	82	178	1162	1258
PALCO 2D	250	1L+1R	EL	154	250	1234	1330	92	188	1172	1268
PALCO 2D	250	1L+6R	EL	314	410	1394	1490	142	238	1222	1318
PALCO 2D	250	1L	off-cycle	100	196	100	196	82	178	82	178
PALCO 2D	250	1L+1R	off-cycle	120	216	120	216	100	196	100	196
PALCO 2D	250	1L+6R	off-cycle	220	316	220	316	190	286	190	286
PALCO 2D	250	1L	off-cycle	122	218	122	218	82	178	82	178
PALCO 2D	250	1L+1R	off-cycle	154	250	154	250	92	188	92	188
PALCO 2D	250	1L+6R	off-cycle	314	410	314	410	142	238	142	238
PALCO 2D	375	1L	EL	150	294	1870	2014	123	267	1843	1987
PALCO 2D	375	1L+1R	EL	180	324	1900	2044	150	294	1870	2014
PALCO 2D	375	1L+6R	EL	330	474	2050	2194	285	429	2005	2149
PALCO 2D	375	1L	EL	183	327	1903	2047	123	267	1843	1987
PALCO 2D	375	1L+1R	EL	231	375	1951	2095	138	282	1858	2002
PALCO 2D	375	1L+6R	EL	471	615	2191	2335	213	357	1933	2077
PALCO 2D	375	1L	off-cycle	150	294	150	294	123	267	123	267
PALCO 2D	375	1L+1R	off-cycle	180	324	180	324	150	294	150	294
PALCO 2D	375	1L+6R	off-cycle	330	474	330	474	285	429	285	429
PALCO 2D	375	1L	off-cycle	183	327	183	327	123	267	123	267
PALCO 2D	375	1L+1R	off-cycle	231	375	231	375	138	282	138	282
PALCO 2D	375	1L+6R	off-cycle	471	615	471	615	213	357	213	357

(#): L = lumière de face, R = lumière étagère
 (#): lumière rose - meat

5.3 INSTALLATION ET MISE À NIVEAU

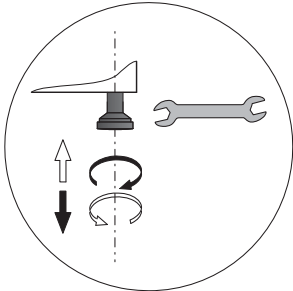


Attention
Pour une installation correcte de l'appareillage il est fondamental de respecter les distances indiquées (mm).

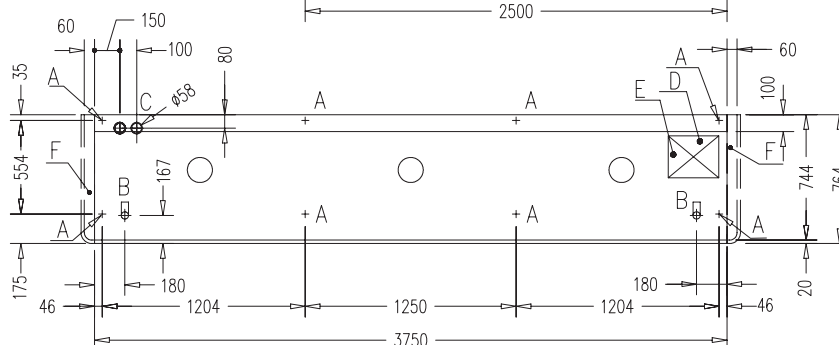
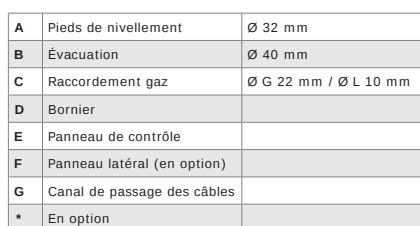
L'installation de l'appareil implique la formation de canaux comme celui décrit dans la figure, typiquement constitué d'un ou de plusieurs compteurs et par des parois latérales des extrémités.
Si le canal est fixé contre un mur, les distances minimales de 100 mm et 500 mm à l'arrière entre les épaules et les parois latérales doivent être respectées.
Une fois déballés et installés les compteurs au sol, les disposer les uns à côté des autres et les niveler en les amenant tous à la même hauteur. Canaliser les compteurs adjacents (1-2 et 2-3) en suivant les instructions énoncées à l'annexe. S'ils n'étaient pas déjà pré-assemblés, monter les panneaux latéraux S et D conformément aux instructions jointes. Une fois l'installation terminée, assurer la stabilité et le nivellement à l'aide des pieds réglables (qui doivent tous toucher le sol).

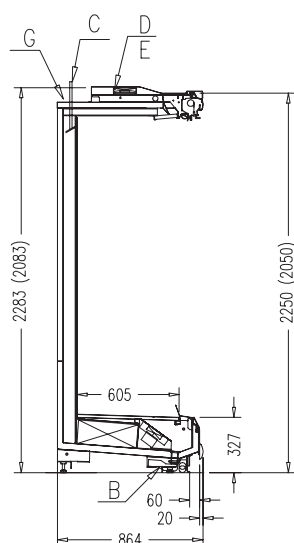
Avertissement
Après le positionnement, il est fondamental de niveler l'appareil sur le plancher.

S	1	2	3	D
----------	----------	----------	----------	----------

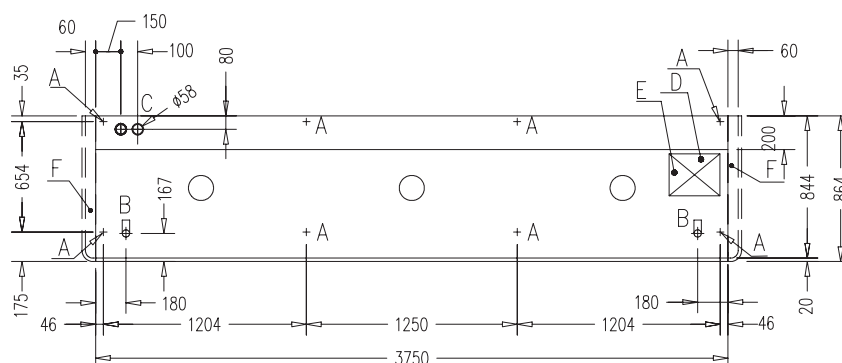
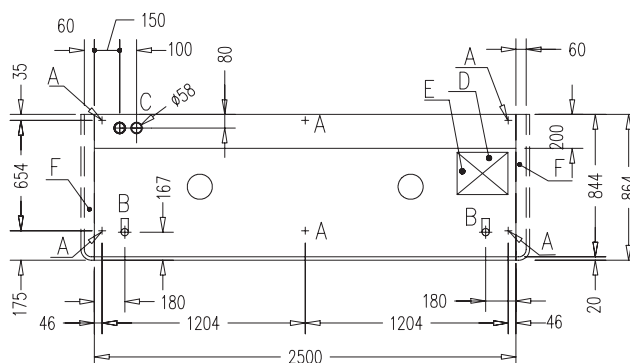
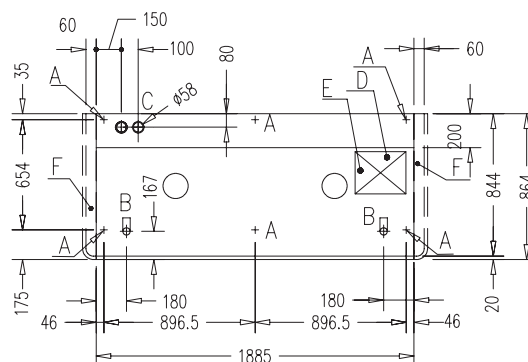
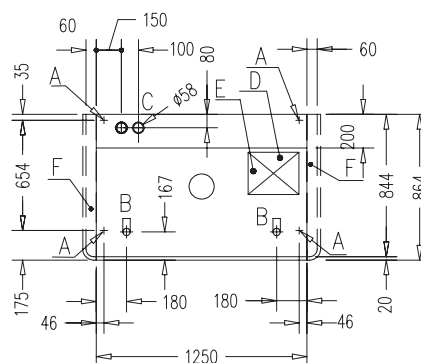


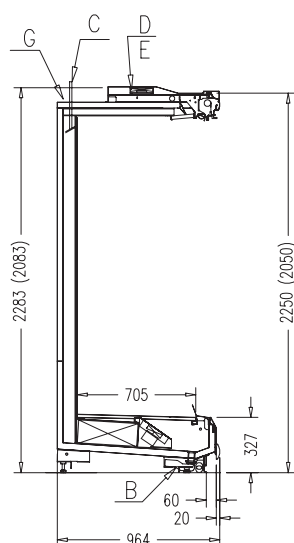
75 / 205 - 75 / 225



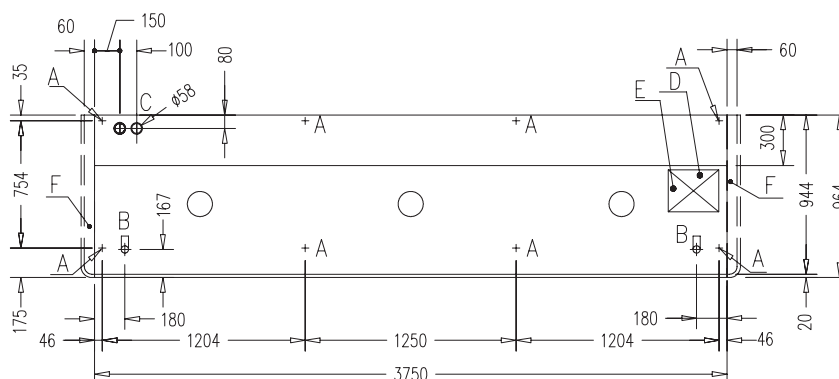
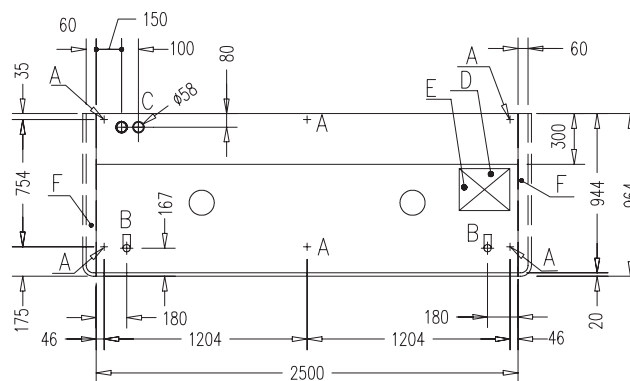
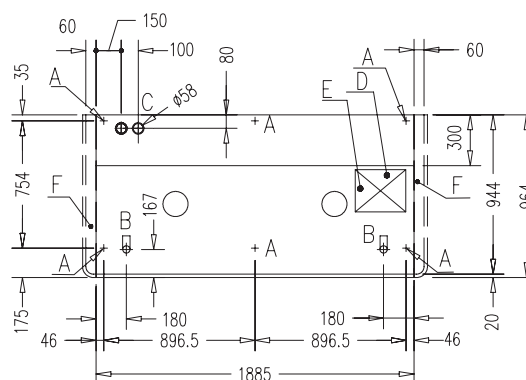
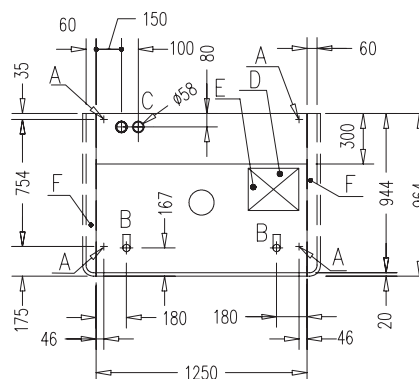
PALCO 2 85**85/205 - 85/225**

A	Pieds de nivellement	Ø 32 mm
B	Évacuation	Ø 40 mm
C	Raccordement gaz	Ø G 22 mm / Ø L 10 mm
D	Bornier	
E	Panneau de contrôle	
F	Panneau latéral (en option)	
G	Canal de passage des câbles	
*	En option	



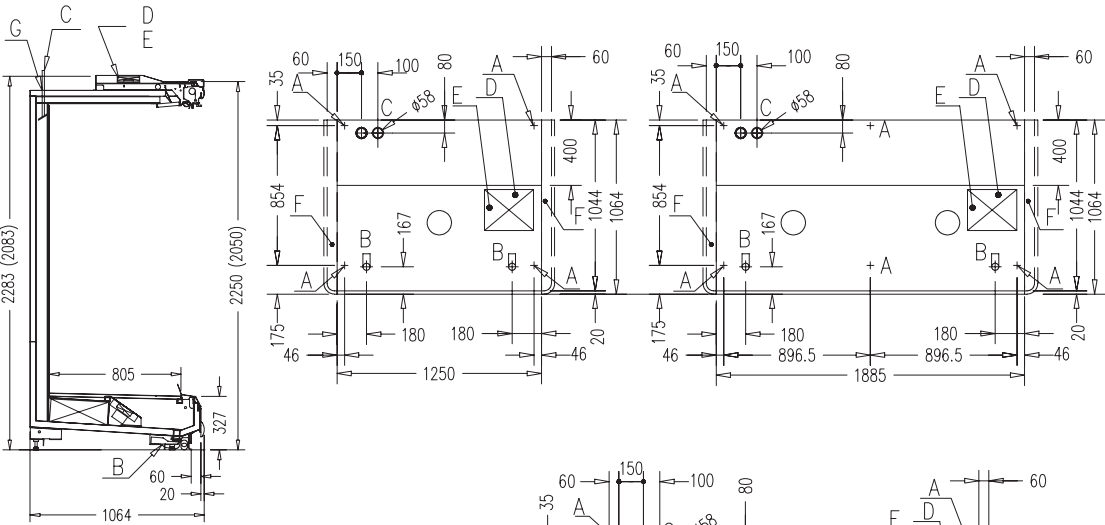
PALCO 2 95**95/205 - 95/225**

A	Pieds de nivellement	Ø 32 mm
B	Évacuation	Ø 40 mm
C	Raccordement gaz	Ø G 22 mm / Ø L 10 mm
D	Bornier	
E	Panneau de contrôle	
F	Panneau latéral (en option)	
G	Canal de passage des câbles	
*	En option	

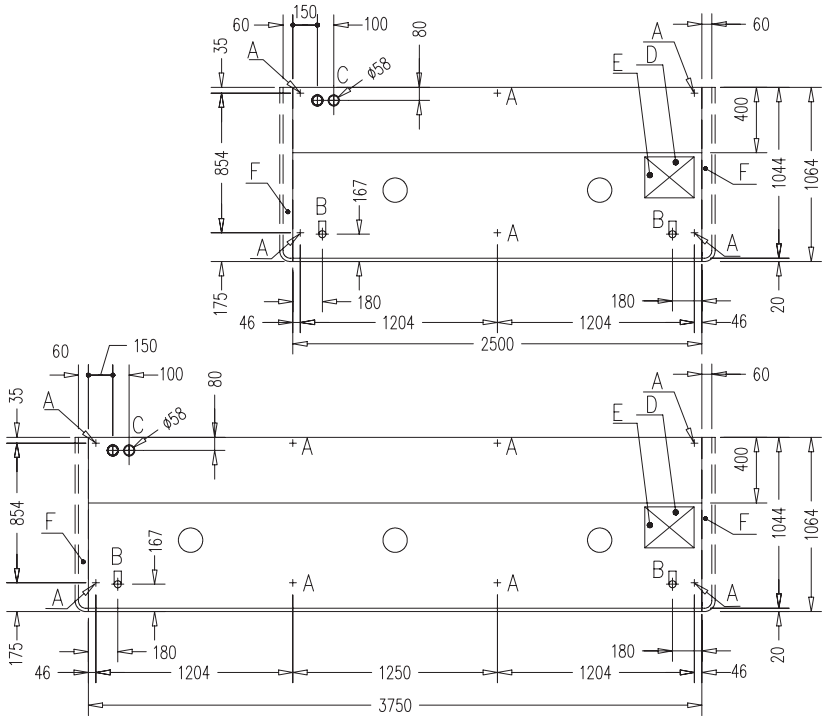
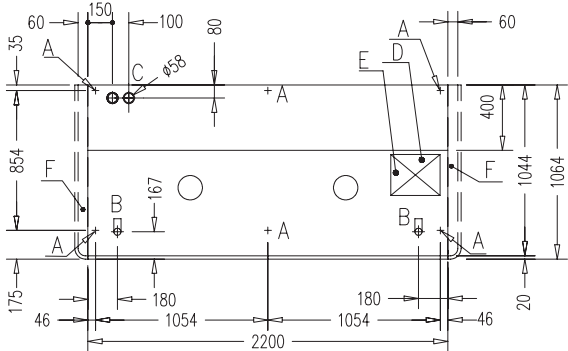


5.4 SCHÉMA TECHNIQUE

PALCO 2 105
105/205 - 105/225



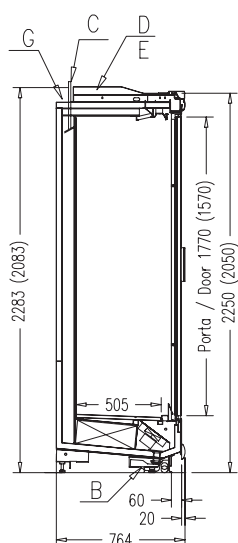
A	Pieds de nivellement	Ø 32 mm
B	Évacuation	Ø 40 mm
C	Raccordement gaz	Ø G 22 mm / Ø L 10 mm
D	Bornier	
E	Panneau de contrôle	
F	Panneau latéral (en option)	
G	Canal de passage des câbles	
*	En option	



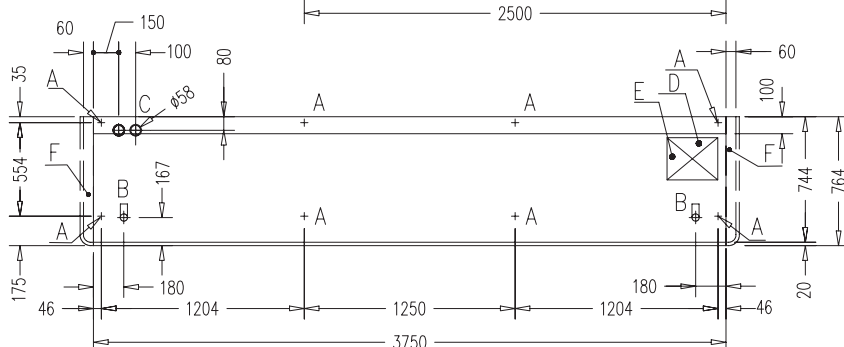
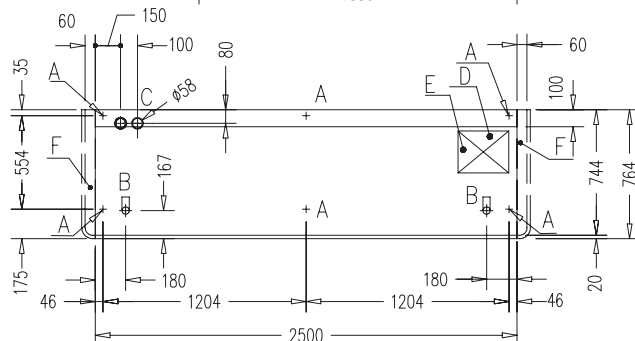
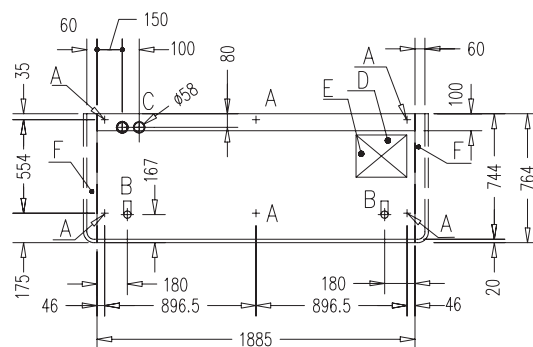
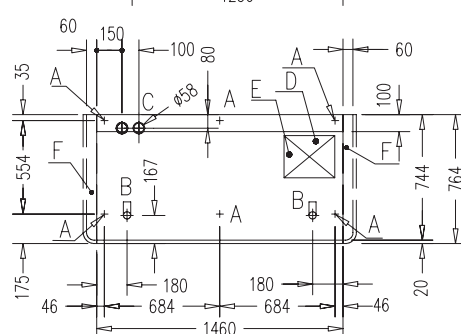
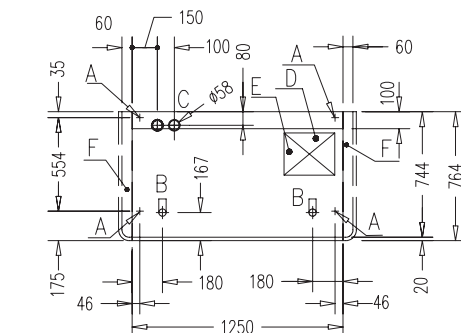
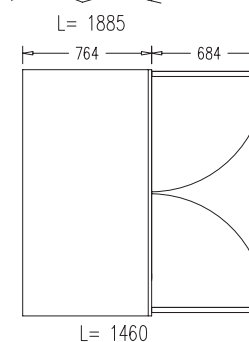
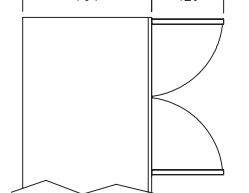
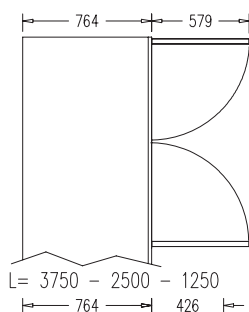
5.4 SCHÉMA TECHNIQUE

PALCO 2D 75

75/205 - 75/225



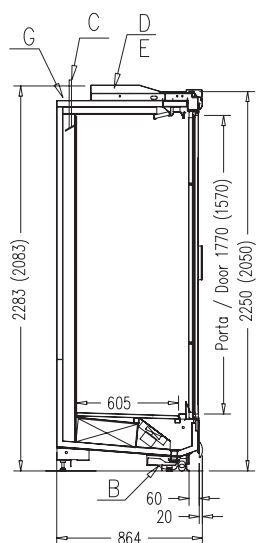
A	Pieds de nivellement	Ø 32 mm
B	Évacuation	Ø 40 mm
C	Raccordement gaz	Ø G 22 mm / Ø L 10 mm
D	Bornier	
E	Panneau de contrôle	
F	Panneau latéral (en option)	
G	Canal de passage des câbles	
*	En option	



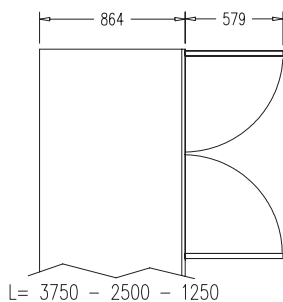
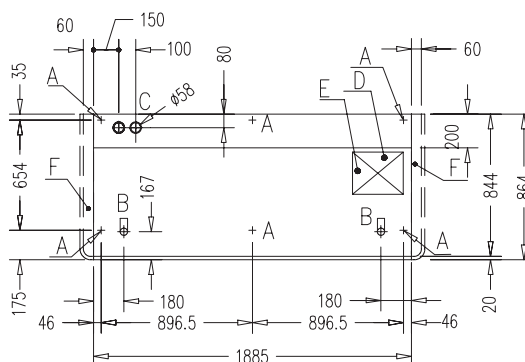
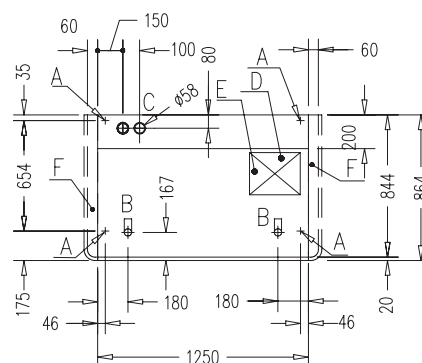
5.4 SCHÉMA TECHNIQUE

PALCO 2D 85

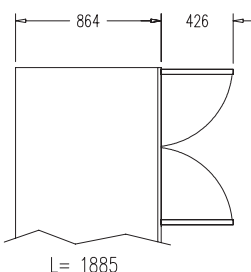
85/205 - 85/225



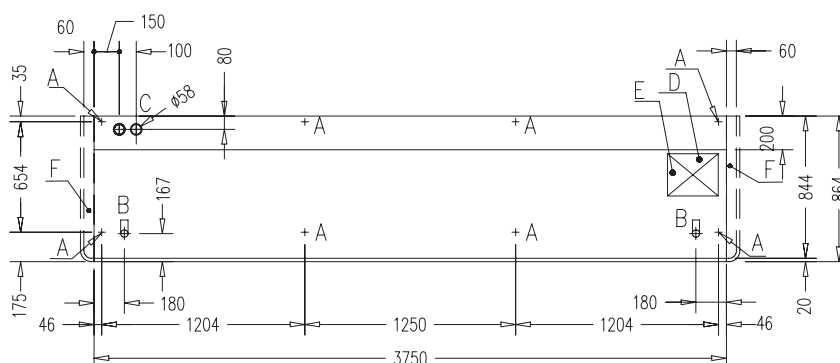
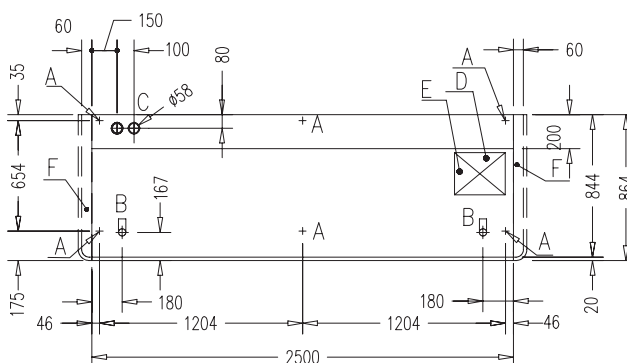
A	Pieds de nivellement	Ø 32 mm
B	Évacuation	Ø 40 mm
C	Raccordement gaz	Ø G 22 mm / Ø L 10 mm
D	Bornier	
E	Panneau de contrôle	
F	Panneau latéral (en option)	
G	Canal de passage des câbles	
*	En option	



L= 3750 - 2500 - 1250



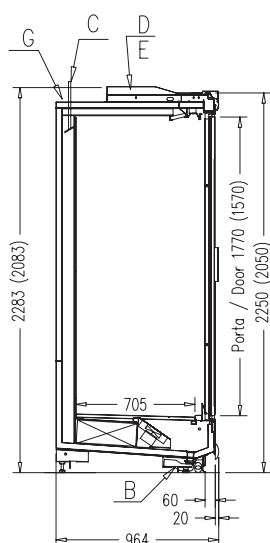
L= 1885



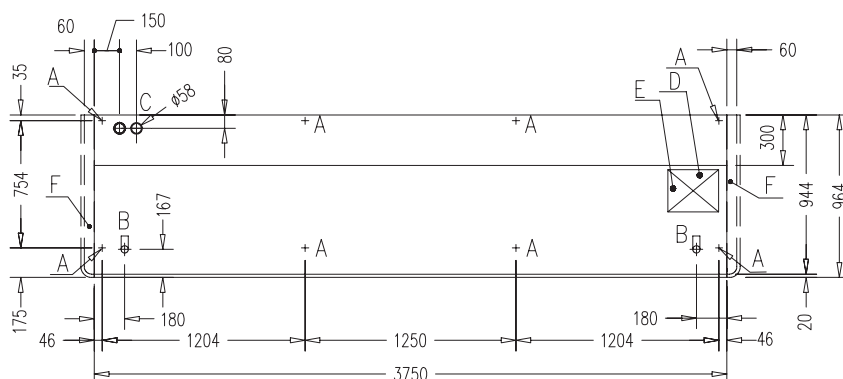
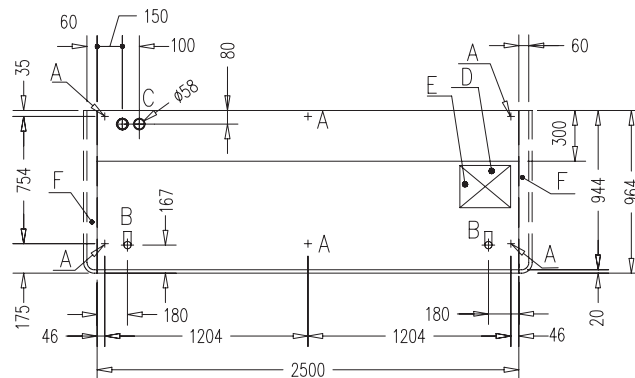
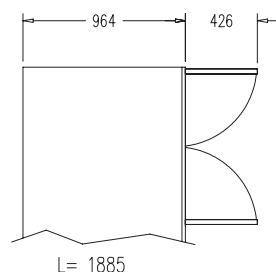
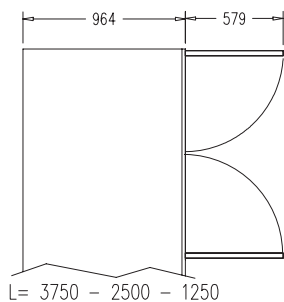
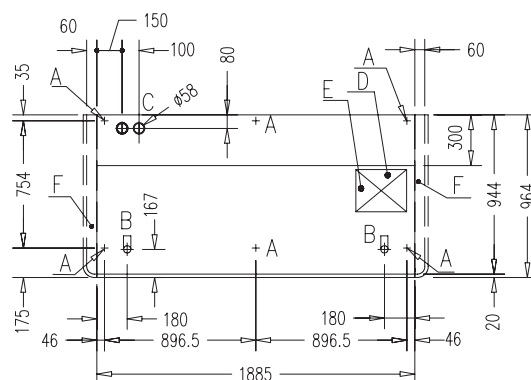
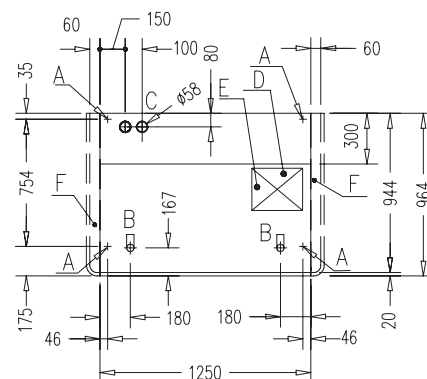
5.4 SCHÉMA TECHNIQUE

PALCO 2D 95

95/205 - 95/225



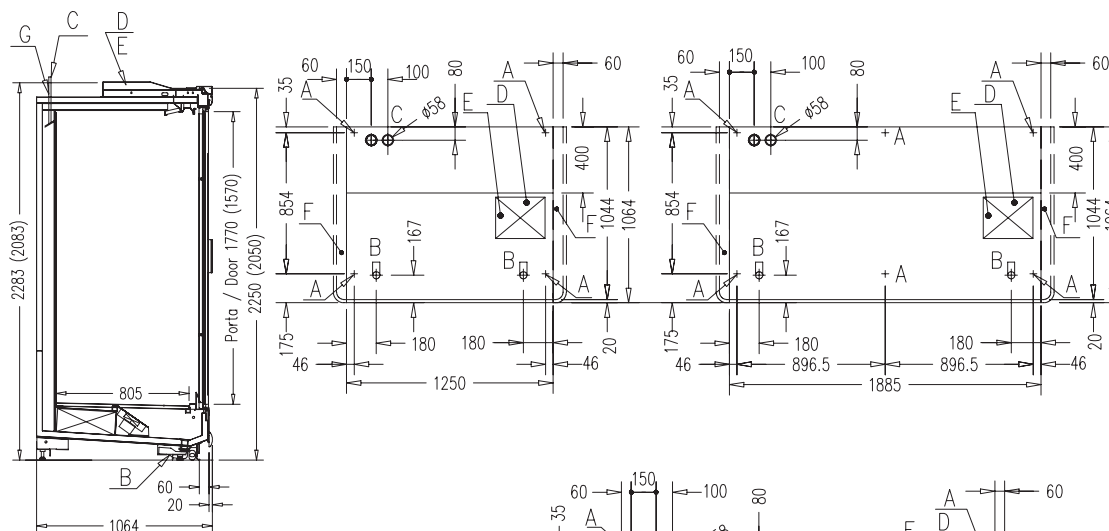
A	Pieds de nivellement	Ø 32 mm
B	Évacuation	Ø 40 mm
C	Raccordement gaz	Ø G 22 mm / Ø L 10 mm
D	Bornier	
E	Panneau de contrôle	
F	Panneau latéral (en option)	
G	Canal de passage des câbles	
*	En option	



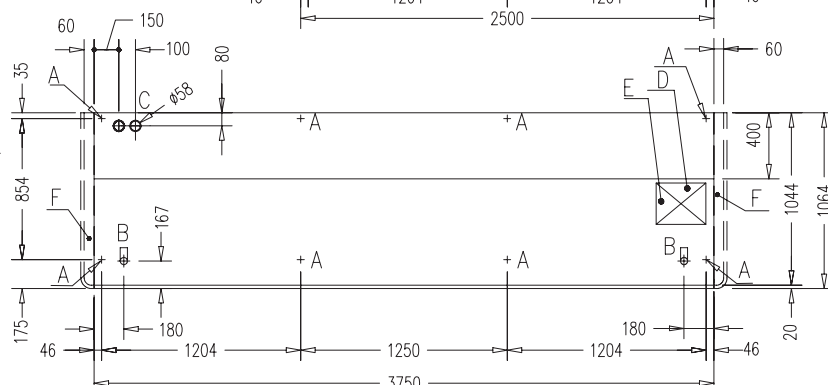
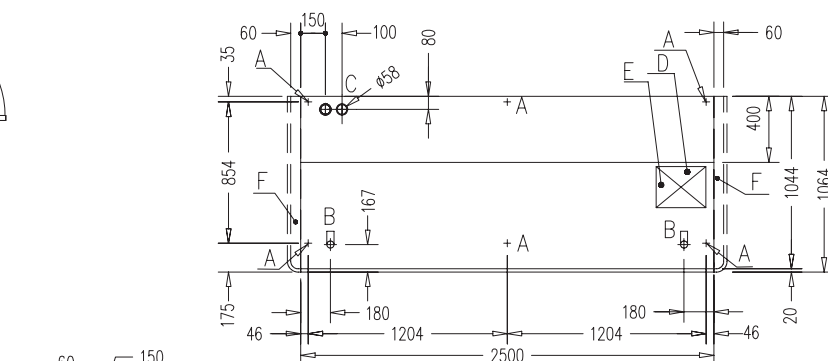
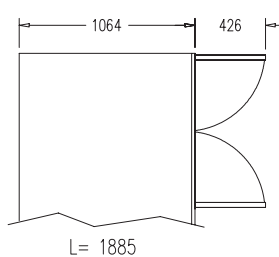
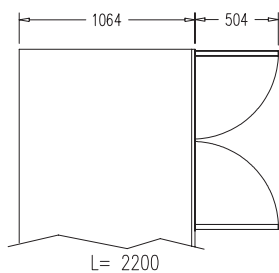
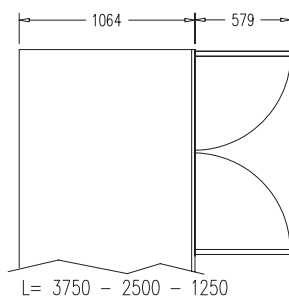
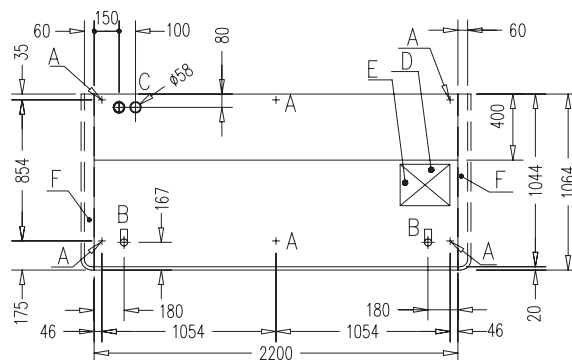
5.4 SCHÉMA TECHNIQUE

PALCO 2D 105

105 / 205 - 105 / 225



A	Pieds de nivellement	Ø 32 mm
B	Évacuation	Ø 40 mm
C	Raccordement gaz	Ø G 22 mm / Ø L 10 mm
D	Bornier	
E	Panneau de contrôle	
F	Panneau latéral (en option)	
G	Canal de passage des câbles	
*	En option	



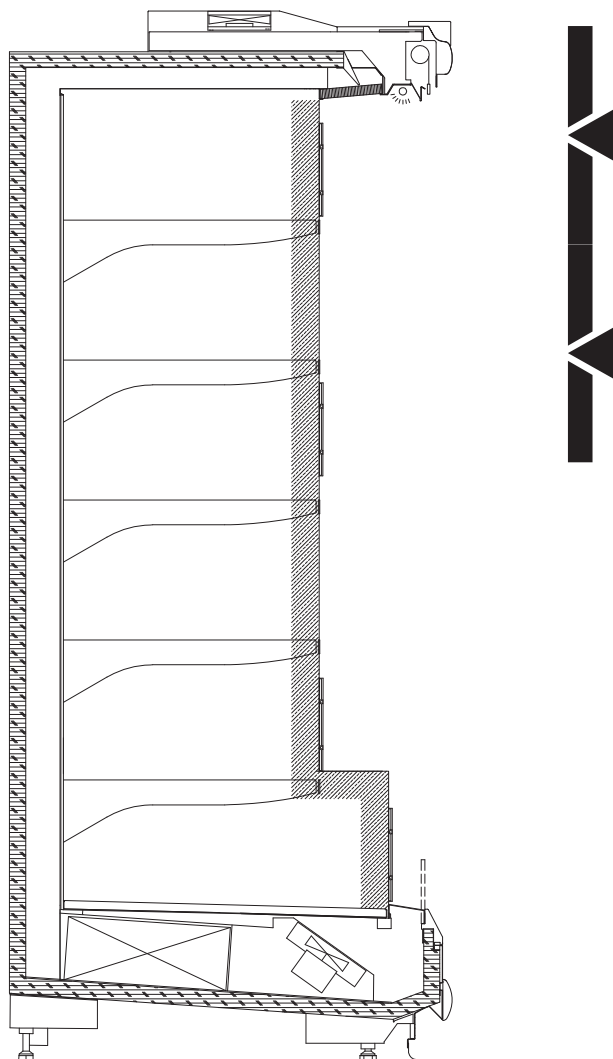
5.5 LIMITES DE CHARGE



Attention

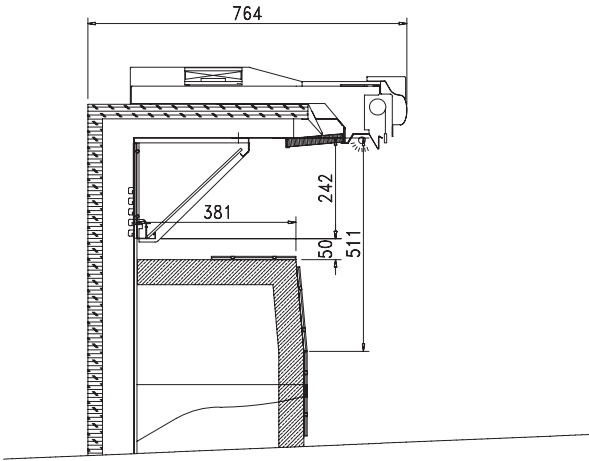
Il est essentiel de ne pas dépasser les limites de charge indiquées, afin de ne pas altérer la circulation d'air correcte et éviter ainsi une augmentation indésirable de la température du produit.

Les limites indiquées se réfèrent à un chargement statique et réparti de manière uniforme. Les chargements dynamiques dus à des opérations de chargement violentes sont donc exclus ; elles doivent être absolument évitées pour des raisons de sécurité.

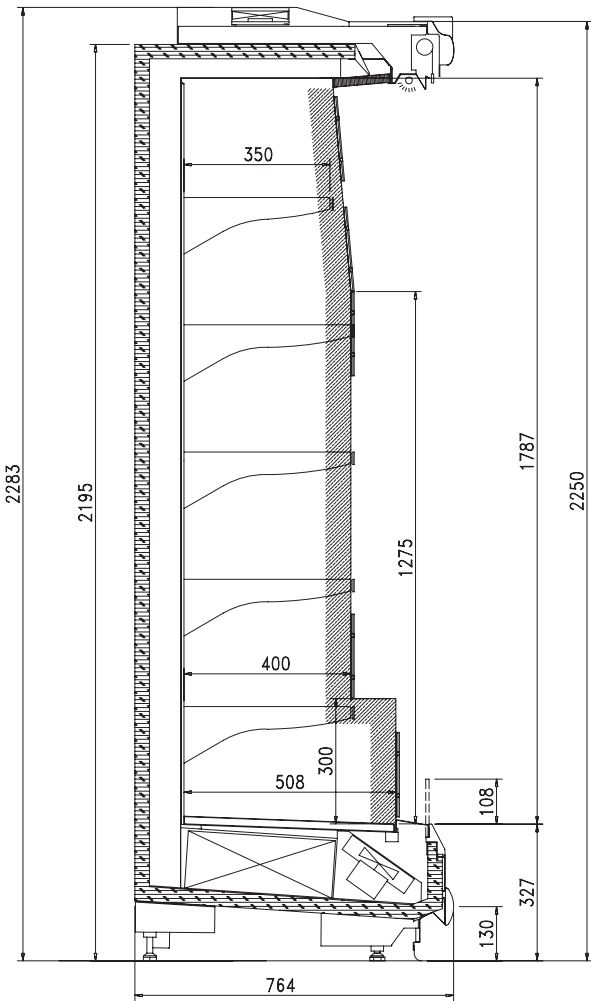


5.5.1 LIMITES DE CHARGE

PALCO 2 75
75 / 225 F30



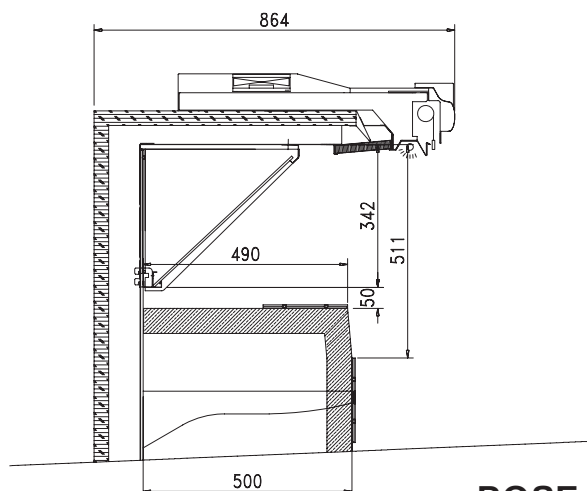
POSE DU MIROIR



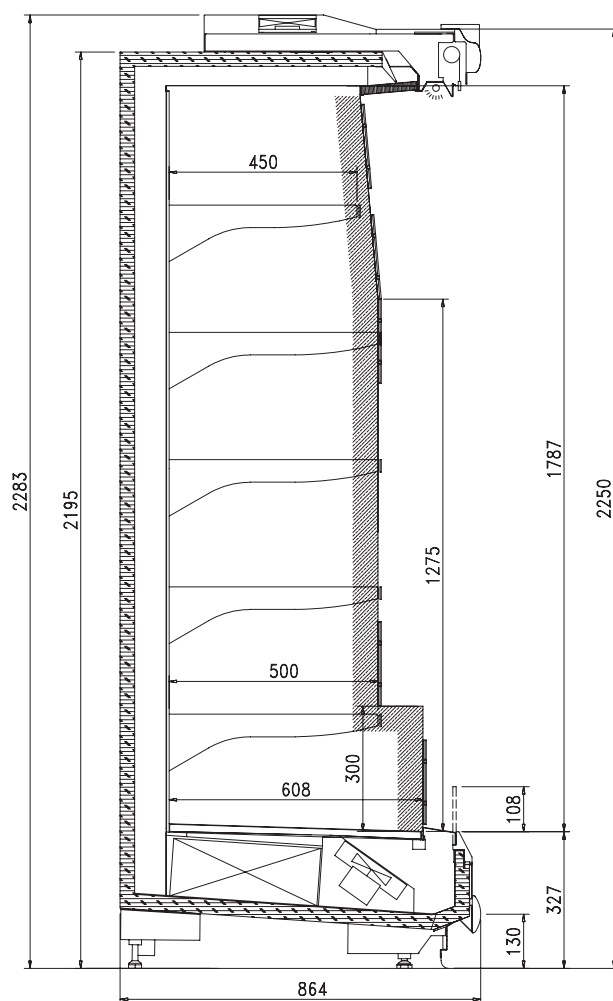
5.5.1 LIMITES DE CHARGE

PALCO 2 85

85 / 225 F30

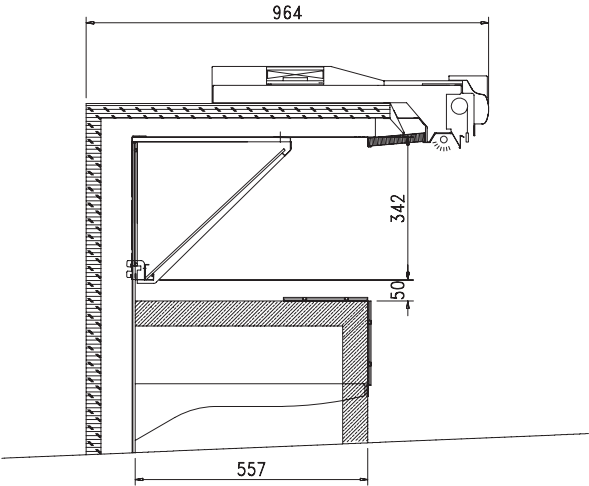


POSE DU MIROIR

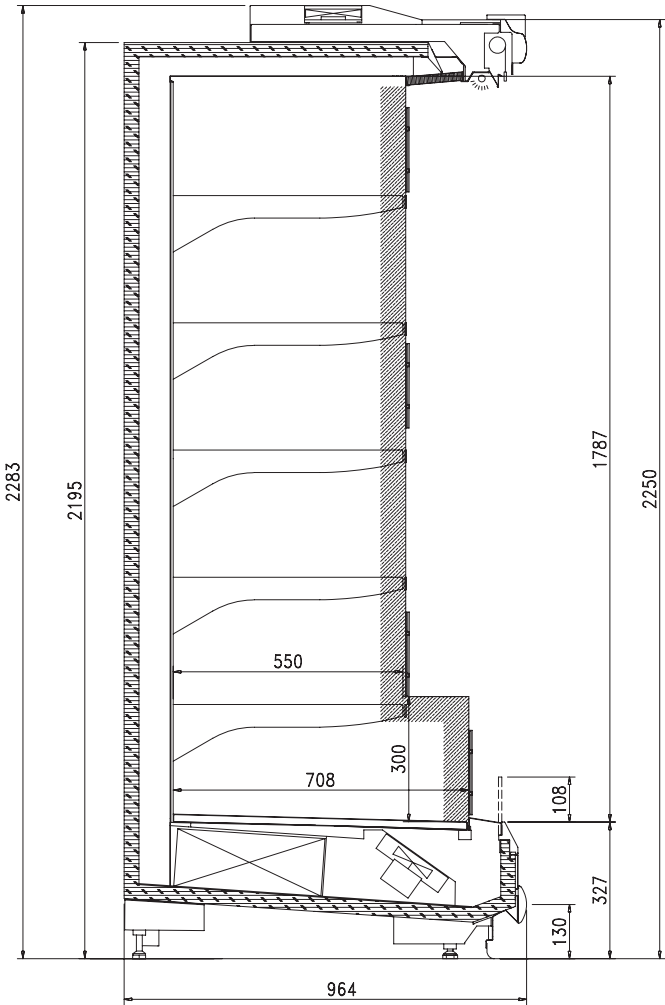


5.5.1 LIMITES DE CHARGE

PALCO 2 95
95 / 225 F30



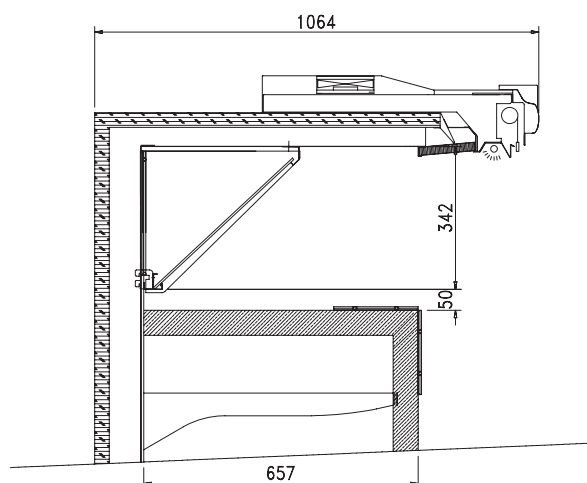
POSE DU MIROIR



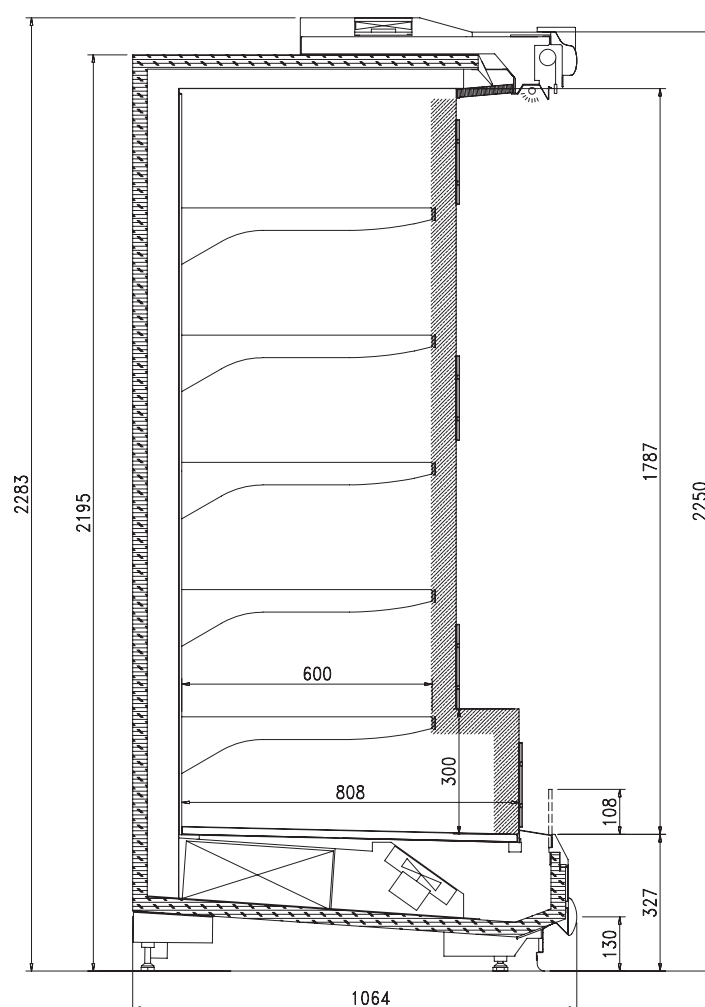
5.5.1 LIMITES DE CHARGE

PALCO 2 105

105/225 F30



POSE DU MIROIR



5.5.2 LIMITES DE CHARGE (MAX) ÉTAGÈRES



Étagères : **165 Kg/m²**
Étagères du bas : **165 Kg/m²**

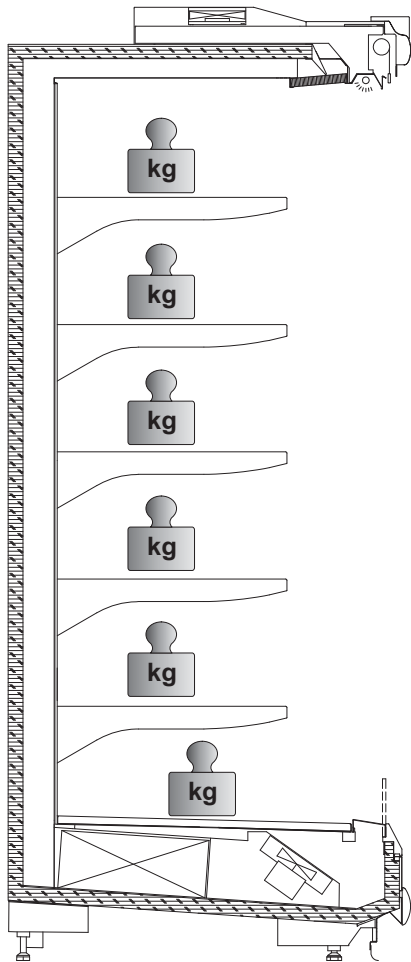
Le nombre d'étagères est celui indiqué dans le tableau suivant.
Il est important de respecter un espace minimum entre deux étagères d'environ 18 cm (7 trous crémaillère) et une distance entre l'étagère la plus haute et le support du miroir d'environ 10 cm.

		aménagement comptoir		
		seulement étagères	étagères + petit miroir	étagères + miroir standard
Nombre max de rangées d'étagères	205	5	4	3
	225	6	5	4



Attention

Il est strictement nécessaire de respecter les limites de poids indiquées pour chaque étagère, afin d'en éviter la déformation ou la rupture.

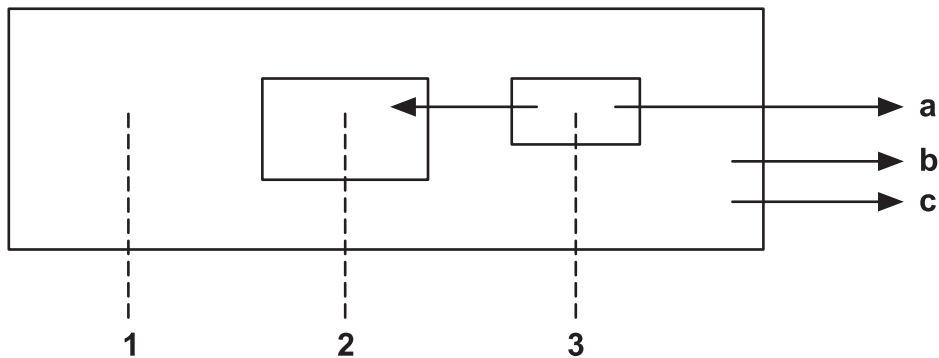


6. DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT

Pour garantir la sécurité de l'opérateur les dispositifs de l'appareil doivent être maintenus constamment en bon état de marche. À ce propos, le manuel sert à illustrer l'utilisation et l'entretien de l'appareil et l'opérateur a la responsabilité et le devoir de le respecter rigoureusement.

6.1 COMPOSITION

L'appareil, une fois installé, fait partie intégrante d'un circuit électrique, d'une installation frigorifique et d'un circuit hydraulique représenté selon le schéma suivant.



1	COMPTOIR
2	PANNEAU DE CONTRÔLE
3	BORNIER

a	CONNEXION ÉLECTRIQUE
b	CONNEXION HYDRAULIQUE
c	CONNEXION FRIGORIFIQUE

L'appareil est composé de :

- une structure portante extérieure.
- une isolation en polyuréthane écologique.
- une structure portante intérieure.
- tôles intérieures d'exposition.
- un circuit électrique commandé par un bornier de connexion au circuit électrique.
- un panneau de contrôle
- un système réfrigérant dont les bornes de connexion sont branchées à l'installation de réfrigération.
- un système de récupération de l'eau de condensation qui termine sur un bassin de raccordement au circuit hydraulique.

6.2 IDENTIFICATION

- Repérer la plaquette fixée à la machine pour relever les données techniques.
- Vérifier le modèle de la machine et la tension d'alimentation avant d'accomplir une quelconque opération.
- Si vous relevez des discordances, contactez immédiatement le fabricant ou l'entreprise qui a effectué la fourniture.

1		2	
Tip. 3		Mod. 4	
Art. 5			
Data prod. - Prod. Date 6	Ordine prod. - Prod. Order 7	Ord. cliente - Cust. Order 8	Classe Prodotto - Product Class (En23953) 9
Matricola - Serial Number 10		Matr. di Proprietà - Property Number 11	
12 V~		13 Hz	14 A
15 W		16 W	
Potenza nominale - Rated Power 17 W	Potenza in Sbrinam. - Defrosting Power 18 W	Psig min 19	Psig max 20
Corrente nominale - Rated Current 22 A		Corrente in Sbrinam. - Defrosting Current 23 A	Carico rip. - Shelf load 24 Kg/m2
Tipo Refrigerante Refrigerant Type 1 . 2 . 26 3 .		Peso Refrigerante Refrigerant Weight 27 Kg Kg Kg	Volume Lordo - Gross Volume 28 L Espandente - Foaming Agent 29
		30	
CONTIENE GAS FLUORURATI AD EFFETTO SERRA DISCIPLINATI DAL PROTOCOLLO DI KYOYO; SISTEMA ERMETICAMENTE SIGILLATO CONTAINS FLUORINATED GREENHOUSE GASES COVERED BY THE KYOTO PROTOCOL; SYSTEM HERMETICALLY SEALED			

1	Identification de la société responsable du produit	16	Absorption des résistances électriques
2	Marques de conformité	17	Puissance nominale en régime
3	Type	18	Puissance en dégivrage
4	Dénomination/Modèle	19	Pression minimale
5	Article	20	Pression maximale
6	Date de production	21	Classe de sécurité
7	Ordre de production	22	Courant nominal
8	Commande client	23	Courant en dégivrage
9	Classe de produit	24	Charge limite étagères
10	Numéro de série	25	Capacité bac
11	Numéro de propriété	26	Type de réfrigérant
12	Tension d'alimentation	27	Quantité de réfrigérant
13	Fréquence d'alimentation	28	Volume brut
14	Valeur fusible	29	Agent d'expansion pour isolation
15	Puissance lampes	30	Marquage DEEE

7. PANNEAU DE COMMANDE



Marche / Arrêt
éclairage sur le comptoir



Marche / Arrêt
éclairage sur le comptoir



Le comptoir objet de ce manuel peut être équipé d'une centrale électronique de commande et de supervision qui, bien que faisant partie de l'appareil, est accompagnée d'un manuel dédié auquel on renvoie pour plus de détails.

8. NETTOYAGE

8.1 NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRÉ

1. Enlever le produit contenu dans le compartiment réfrigéré et le replacer immédiatement dans un conservateur frigo prévu à cet effet afin de garantir sa conservation correcte.
2. Éteindre l'appareil. Attendre au moins 4 à 6 heures pour s'assurer que toute la glace présente sur l'évaporateur est complètement dissoute avant de procéder au nettoyage de l'équipement. Nous conseillons, à ce propos, d'attendre le jour suivant pour être sûr d'un dégivrage complet.
3. Nettoyer le fond de la cuve et les parois latérales avec un détergent doux, de l'eau chaude et une éponge ou un chiffon non abrasif. Rincer soigneusement et essuyer avec un chiffon.
4. Si l'appareil a été relié à un drain de plancher, faites couler de l'eau tiède contenant une solution désinfectante adaptée à l'utilisation spécifique. La quantité de solution à utilisé doit être de nature à assurer une parfaite élimination de tout le produit résiduel et à l'assainissement sur tout le trajet de drainage. Si l'appareil n'est pas relié à un drain de plancher, suivez la procédure décrite dans le paragraphe précédent. L'eau de rinçage est recueillie dans le bac spécial placé à l'intérieur de l'embase de la vitrine. Procéder ensuite au nettoyage et à l'assainissement du bac à eau.

8.2 NETTOYAGE EXTÉRIEUR

Les surfaces extérieures doivent être nettoyées de la manière suivante:

- **ACIER INOX**
N'utiliser que de l'eau tiède et un détergent doux, puis rincer et sécher en utilisant un chiffon doux.
- **SURFACES EN ACRYLIQUE OU EN POLYCARBONATE**
N'utiliser que de l'eau tiède et un chiffon doux ou une peau de chamois.
Ne pas utiliser de détergents, l'alcool, l'acétone et les solvants d'aucune sorte.
Ne pas utiliser de chiffons ou d'éponges abrasives.
- **SURFACES EN VERRE**
Utiliser uniquement des produits pour le nettoyage des vitres.
Il est recommandé de ne pas utiliser l'eau du robinet qui pourrait laisser calcaire sur la surface du verre.

9. ENTRETIEN

Tous les travaux réalisés sur l'équipement nécessitent **absolument** le débranchement de la prise de courant et, en tous les cas, aucune protection (grillage, carter) ne doit être enlevée par un personnel non qualifié; ne pas utiliser l'équipement avec les protections en question enlevées.

Le **responsable de l'appareil** a le devoir de vérifier et de suivre les intervalles d'entretien indiqués dans le tableau ci-dessous, en demandant (lorsque cela est indiqué), l'intervention du service d'**assistance technique** autorisé.

DE ROUTINE		
OPÉRATION	FRÉQUENCE	PERSONNEL AUTORISÉ
NETTOYAGE DES SURFACES EXTERNES	En fonction de l'utilisation et des exigences	Utilisateur
ENTRETIEN DES PARTIES INTERNES ACCESSIBLES (SANS OUTILS)	En fonction de l'utilisation et des exigences	Utilisateur
CONTRÔLE DU CÂBLE D'ALIMENTATION DES FICHES ET/OU DES PRISES ÉLECTRIQUES	Mensuel / Semestriel	Utilisateur
CONTRÔLE INTÉGRITÉ JOINTS DE TENUE	Mensuelle	Utilisateur
NETTOYAGE DE L'ÉVACUATION DE LA CONDENSATION	Une fois tous les trois mois ou en cas d'obstruction	Utilisateur
CONTRÔLE DE L'ACCROCHAGE CORRECT DES ÉTAGÈRES	À chaque remise en place ou en cas de collision accidentelle	Utilisateur
VÉRIFICATION DU BON FONCTIONNEMENT DES PROTECTIONS DIFFÉRENTIELLES EN AMONT	Une fois par mois ou de toute façon selon les instructions d'utilisation du fabricant de l'interrupteur	Utilisateur

EXTRAORDINAIRE	
OPÉRATION	PERSONNEL AUTORISÉ
REMPACEMENT DES LAMPES / LED (SI PRÉSENTES)	Assistance technique
REMPACEMENT DU PANNEAU DE CONTRÔLE (CENTRALE ÉLECTRONIQUE- THERMOSTAT - ETC)	Assistance technique
REMPACEMENT DU CÂBLE D'ALIMENTATION, DES FICHES ET/OU DES PRISES ÉLECTRIQUES	Assistance technique

10. ASSISTANCE TECHNIQUE

10.1 RECHERCHE DES PANNES

En cas de doute ou de mauvais fonctionnement, **avant de demander l'intervention du service Assistance technique** vérifiez les points suivants :

DEFAULT	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas	Fusible de protection coupé ou interrupteur de protection en amont sectionné	Avant tout vérifier la cause de l'intervention de l'interrupteur puis réinsérer le nouveau fusible ou réarmer l'interrupteur.
	Interrupteur général ouvert	Fermer l'interrupteur général.
	Panne d'électricité générale	Si la panne d'électricité générale devrait se prolonger longtemps, transférer le produit dans un conservateur réfrigéré approprié.
La température interne n'est pas assez basse	Évaporateur/s complètement obstrué/s par la glace	Effectuer un autre dégivrage.
	Mauvaise configuration de la température sur la centrale électronique	Configurer la bonne température.
	Appareil investi par des courants d'air ou exposé à l'insolation directe ou réfléchi	Éviter tout courant d'air excessif et surtout l'exposition aux rayons directs ou réfléchis du soleil.
	Ventilateurs internes arrêtés ou avec des ventilateurs endommagés	Contactez le service d' assistance technique .
	Ventilation interne trop élevée	Contactez le service d' assistance technique .
	Centrale électronique pas performante	Contactez le service d' assistance technique . Remplacer l'unité de commande électronique. Remplacer les sondes de température seulement après s'être assuré de celle qui ne marche pas.
	Problèmes à l'installation frigorifique (pressions ou portées)	Contactez le service d' assistance technique .
	Mauvais chargement du produit (obstruction du flux d'air)	Respecter les charges limites.
	Vanne défectueuse.	Contactez le service d' assistance technique .
	Réfrigérant insuffisant dans le système frigorifique	Contactez le service d' assistance technique . Trouver d'abord la cause de la fuite de réfrigérant et l'éliminer ; rajouter ensuite du réfrigérant après avoir éventuellement vidanger le système.
Formation de condensation à l'intérieur du meuble	dégivrage en cours	Attendre la reprise de la réfrigération
	Mauvais chargement du produit (obstruction du flux d'air)	Replacer les produits en respectant les limites de charge
	Ventilation insuffisante	Contactez le service d' assistance technique .
	Accumulation de glace sur l'évaporateur	Effectuer un dégivrage forcé.
Accumulation d'eau dans le bac	Évacuation bouchée	Déboucher l'évacuation.
	Conduit d'évacuation bouché	S'adresser au Responsable du Circuit hydraulique.

11. CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE



Le vendeur garantit son matériel pour une période de **12 (douze) mois à compter de la date de livraison**.

La garantie du vendeur est limitée à la réparation ou au remplacement des pièces pouvant présenter des défauts de fabrication ou de montage suite à communication par écrit du numéro de série et de la date de livraison de l'appareil.

Sont exclus de la garantie les défauts résultant d'une utilisation maladroite ou défectueuse de l'appareil, d'une erreur de raccordement à la ligne électrique, de l'usure normale des composants (comme par exemple la rupture des compresseurs et des lampes au néon, non dues à des défauts de fabrication), les appels pour l'installation, les instructions techniques, les réglages, le nettoyage du condenseur.

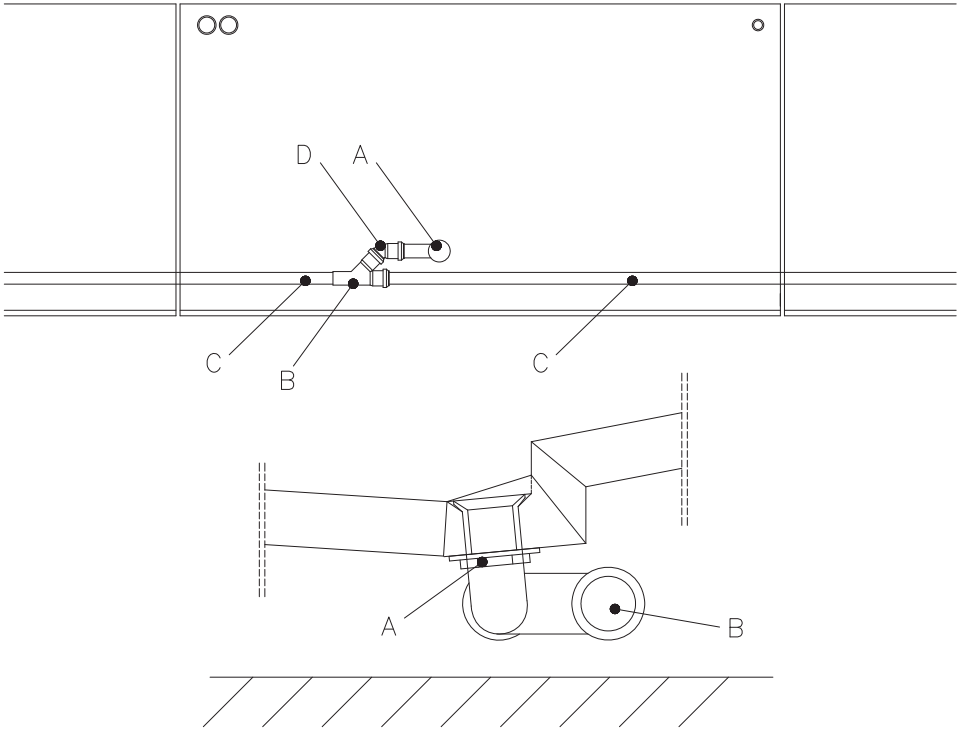
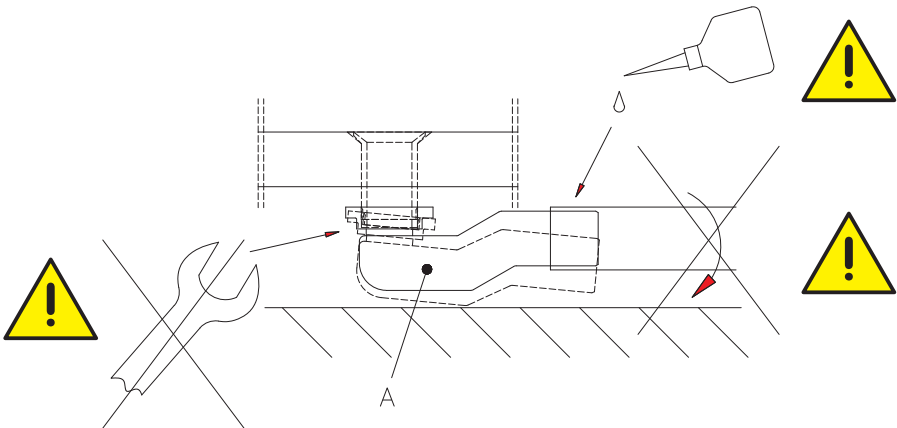
La constatation de la part de techniciens qualifiés du vendeur de composants modifiés, de réparations non autorisées, d'utilisation non conforme aux spécifications de l'appareil fera tomber la garantie.

Les expéditions de composants sous garantie seront effectuées uniquement en port dû.

Tout dommage constaté sur l'appareil au moment de sa livraison dû au transport, devra être indiqué sur le document d'accompagnement pour obtenir le remboursement des dommages de la part du transporteur.

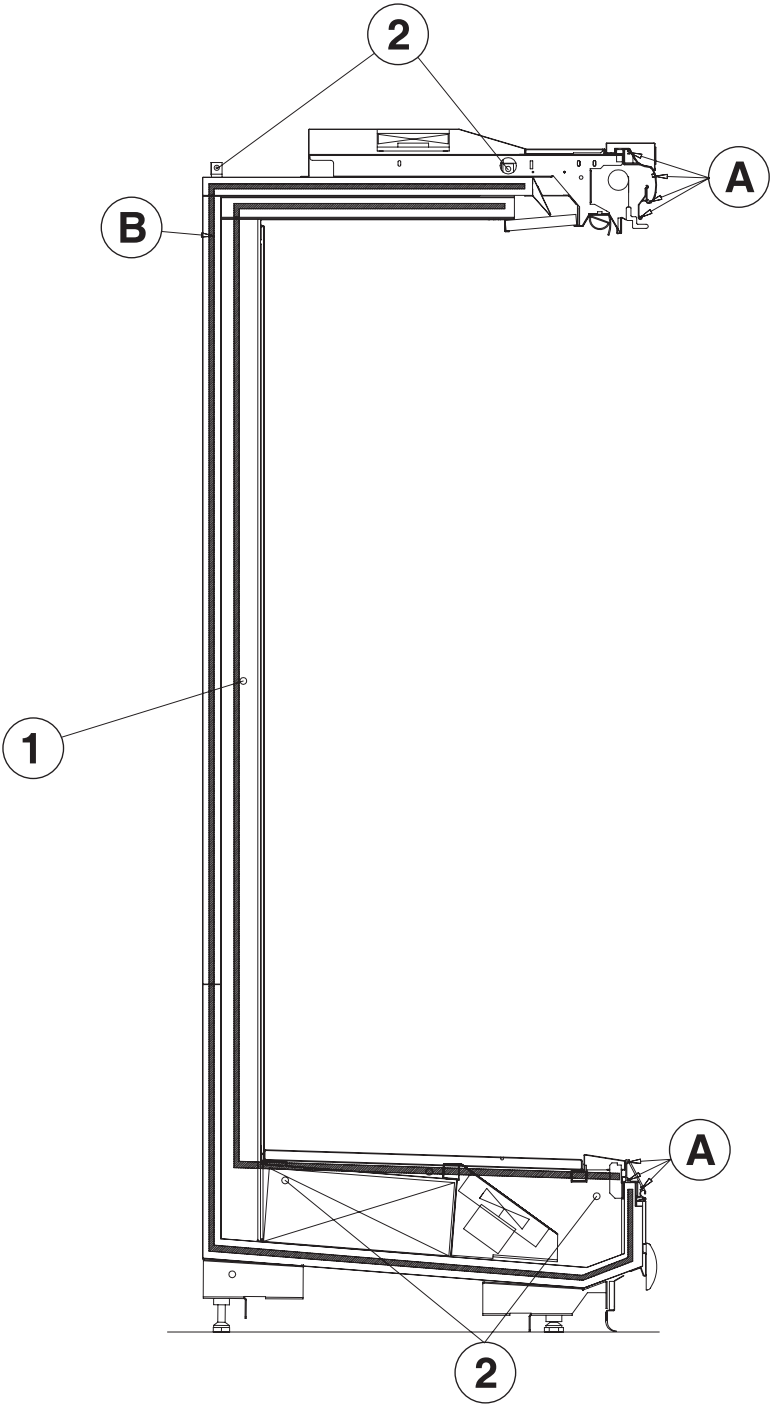
Le vendeur ne répond pas en quelques-uns cas de dommages éventuels subi par les produits conservés, dû à l'avarie.
de l'appareil

1 - ÉVACUATION



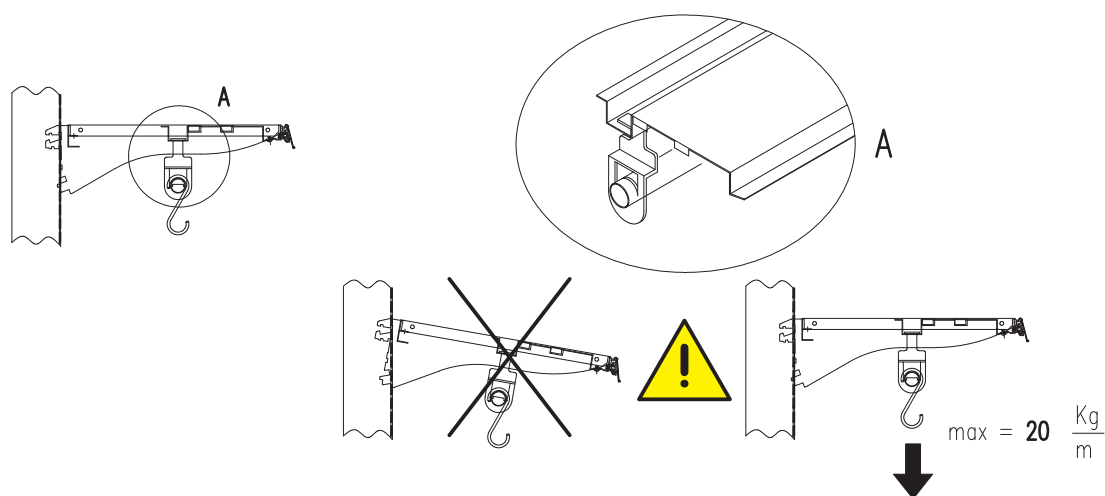
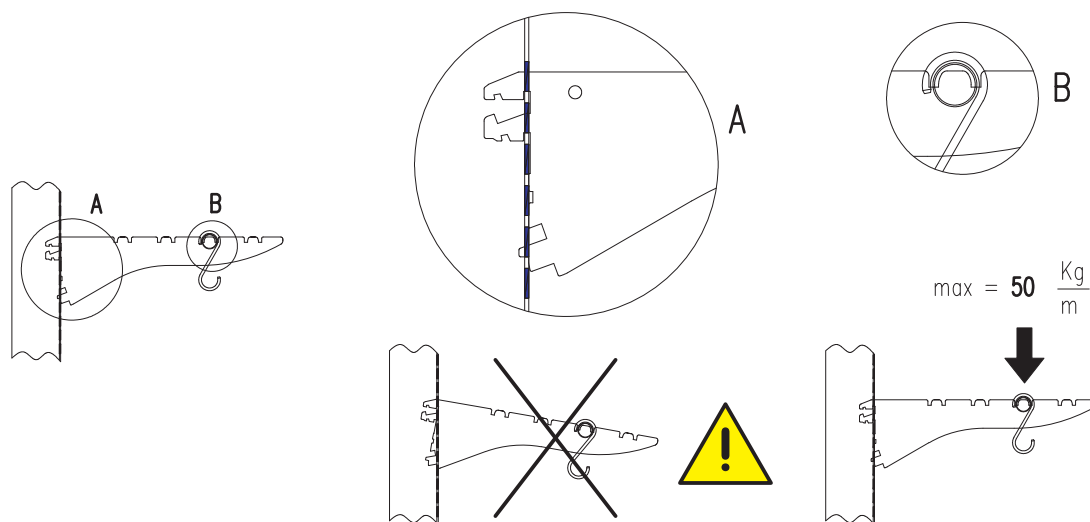
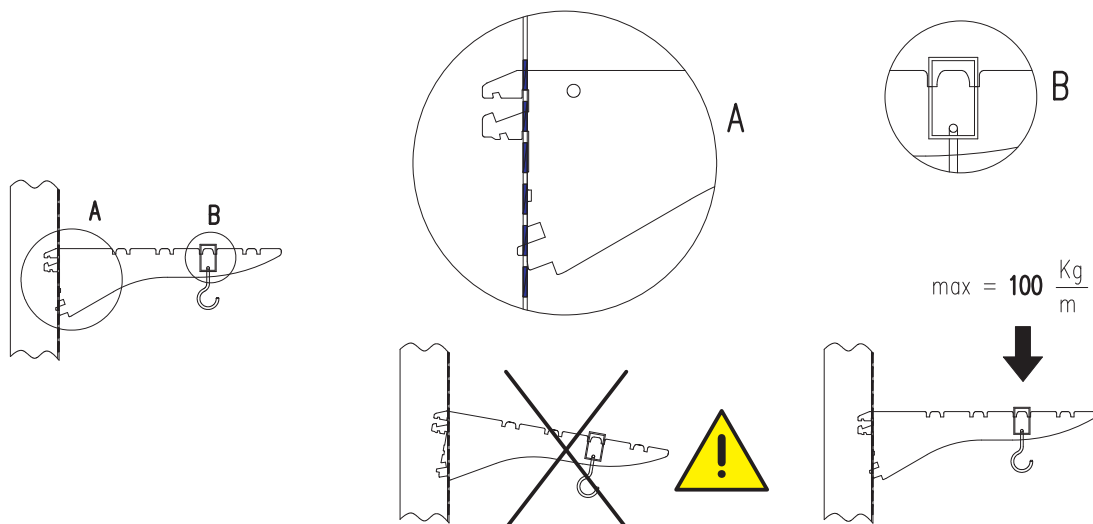
A	Évacuation	Ø 40 mm
B	Embranchement 45°	Ø 40 mm
C	Tuyaux de connexion rapide	Ø 40 mm
D	Coude 45°	Ø 40 mm

2 - CANALISATION

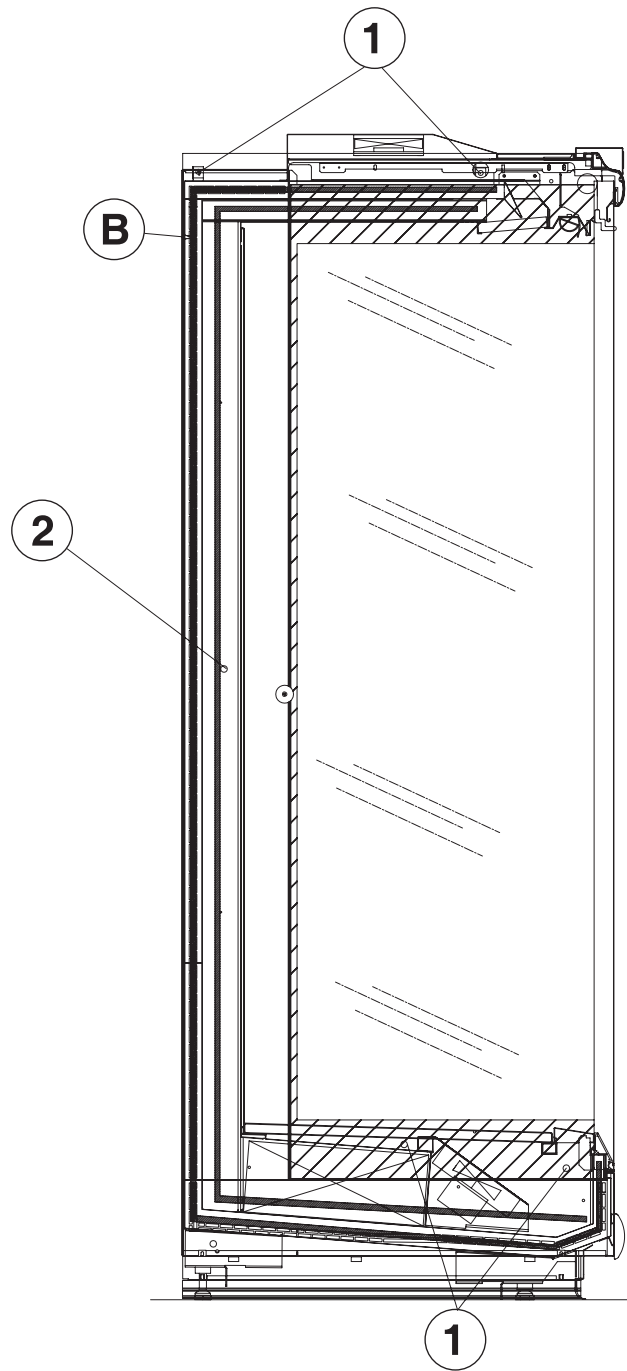


1	BOULON	Vis M8 x 35 (mm)	Réf. W9211186
		Écrou M8 (mm)	Réf. W9215124
		Rondelle Ø 8 (mm)	Réf. W9213104
2	BOULON	Vis M8 x 100 (mm)	Réf. W9211194
		Écrou M8 (mm)	Réf. W9215124
		Rondelle Ø 8 (mm)	Réf. W9213104
A	FICHE DE CANALISATION		
B	RUBAN ÉPONGE	10 x 10 (mm)	

3 - TIGES

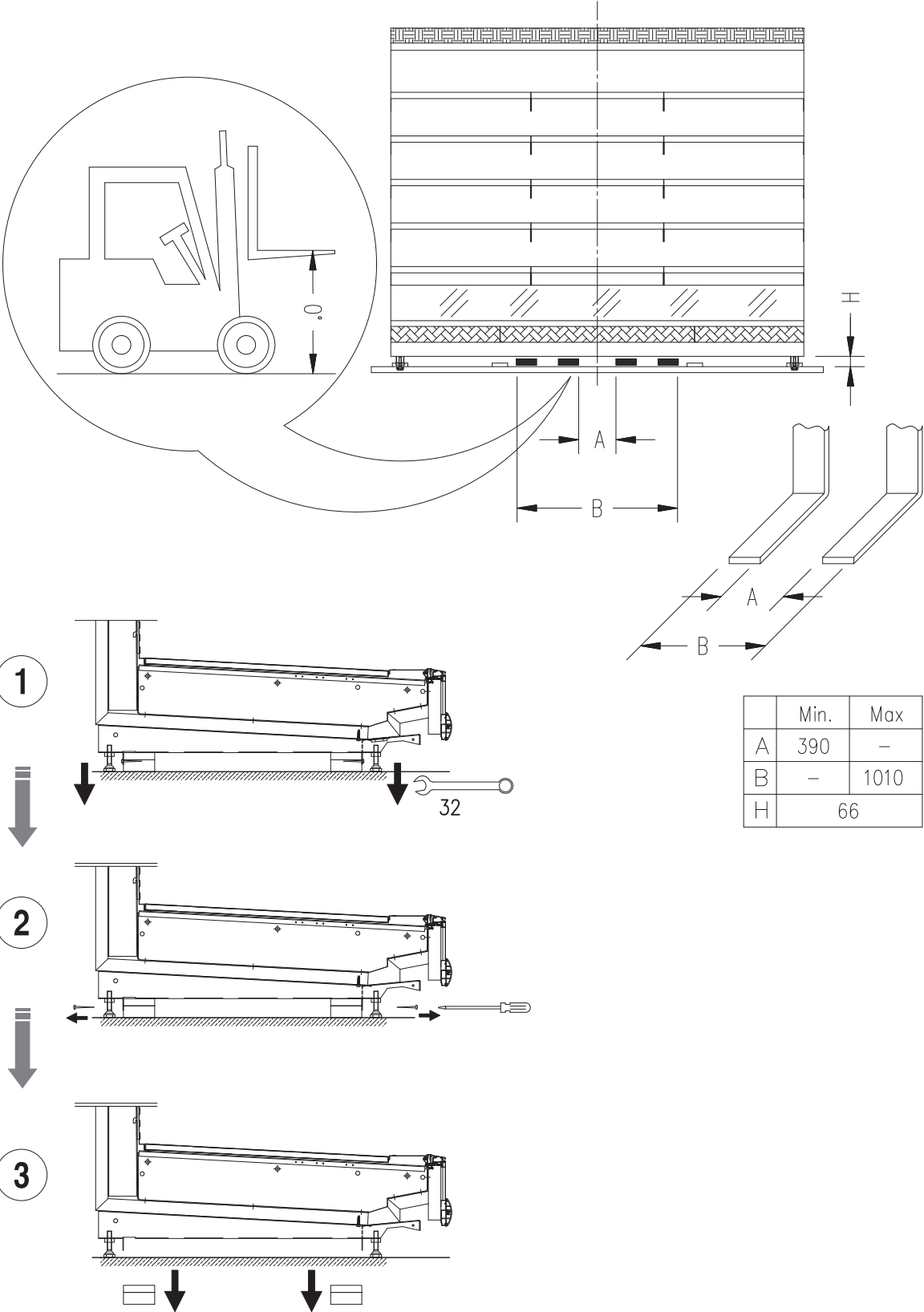


4 - MONTAGE PANNEAU LATÉRAL

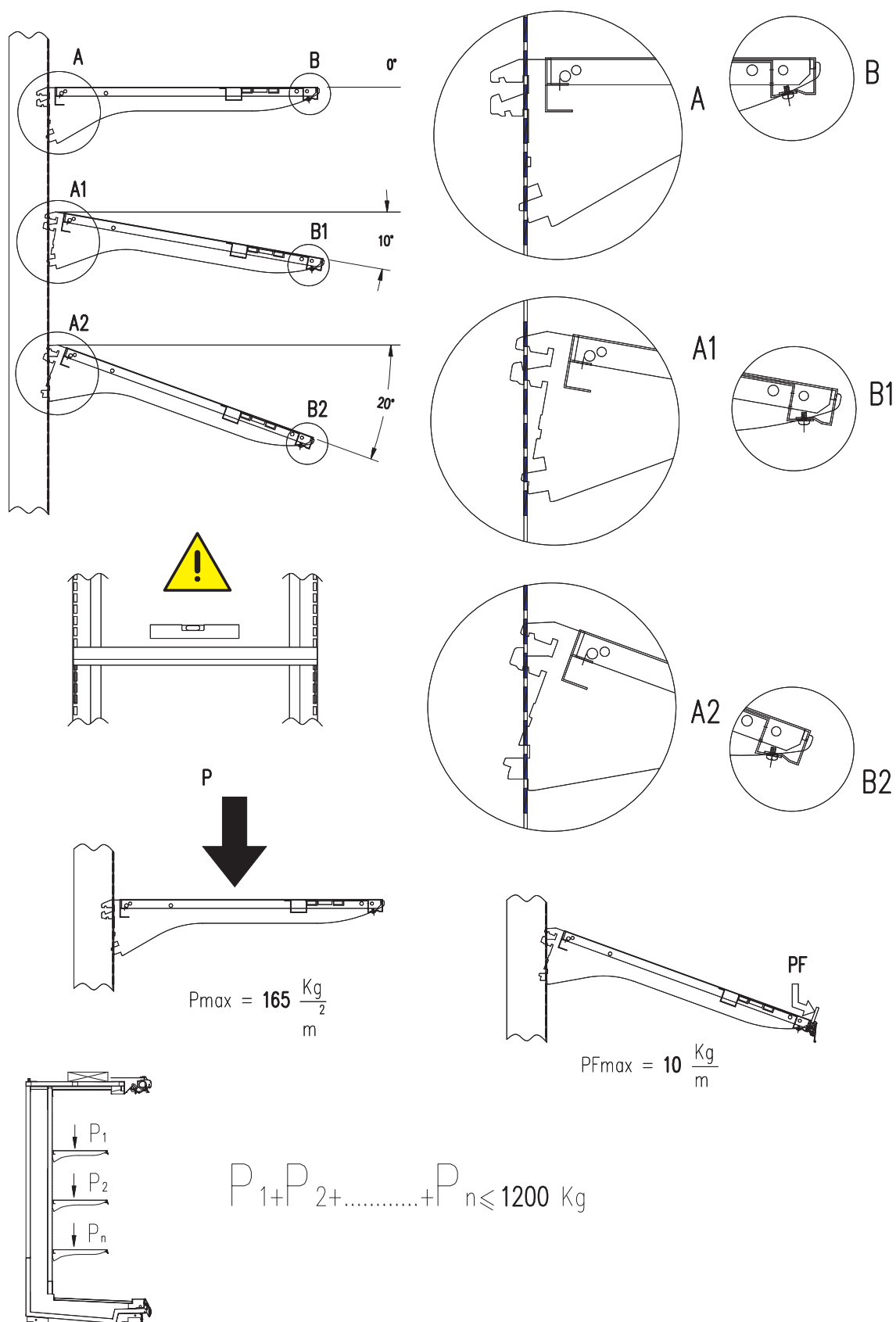


1	BOULON	Vis M8 x 35 (mm)	Réf. W9211186
		Écrou M8 (mm)	Réf. W9215124
		Rondelle Ø 8 (mm)	Réf. W9213104
2	BOULON	Vis M6 x 30 (mm)	Réf. 50010804709
B	RUBAN ÉPONGE	10 x 10 (mm)	

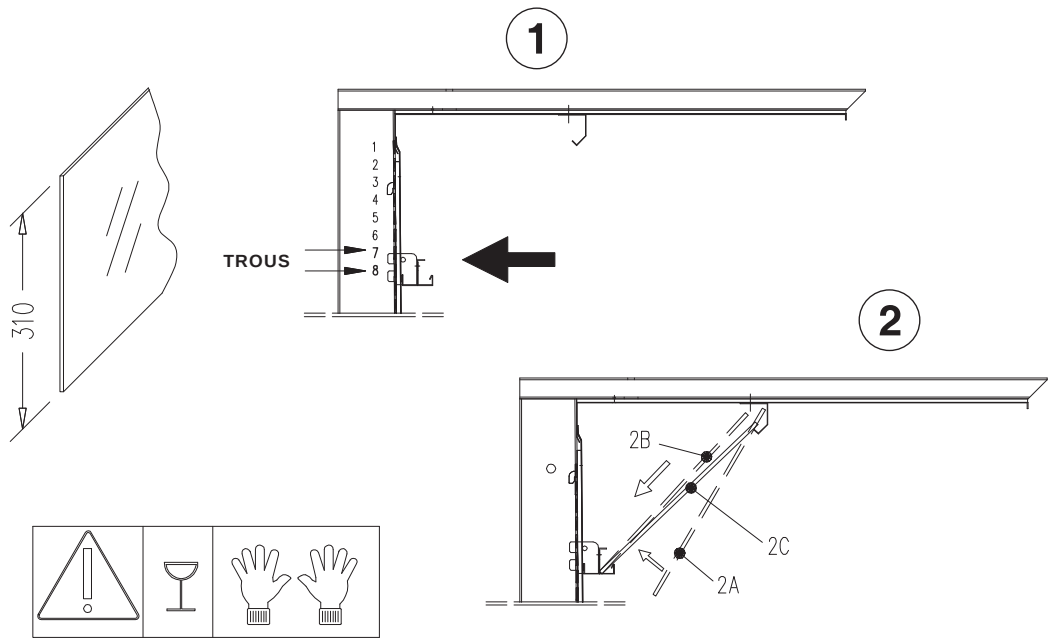
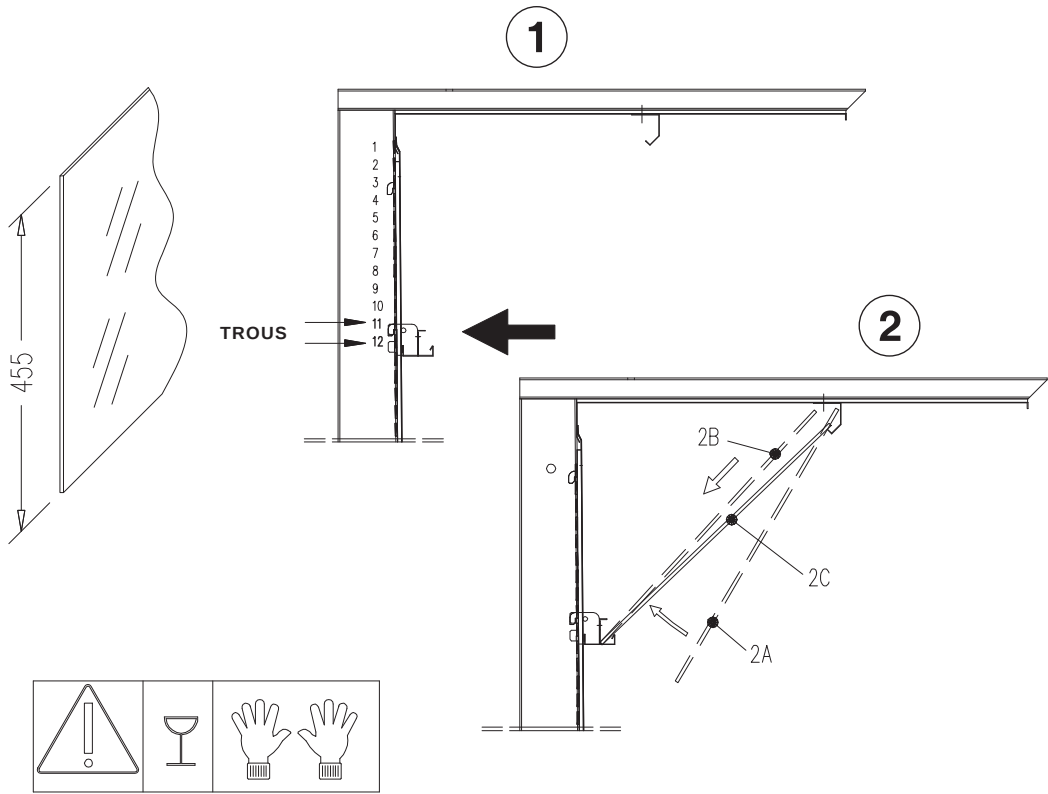
5 - DÉBALLAGE ET MANUTENTION



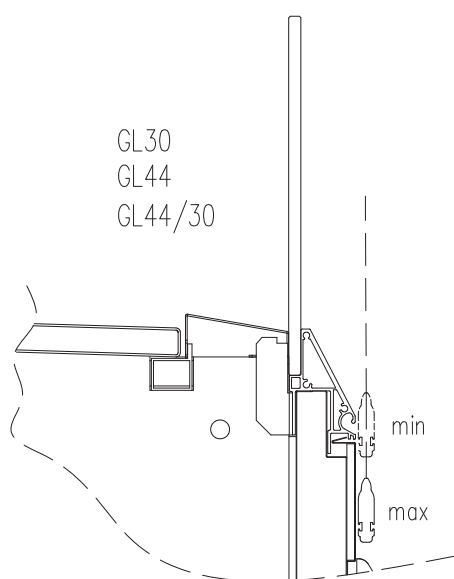
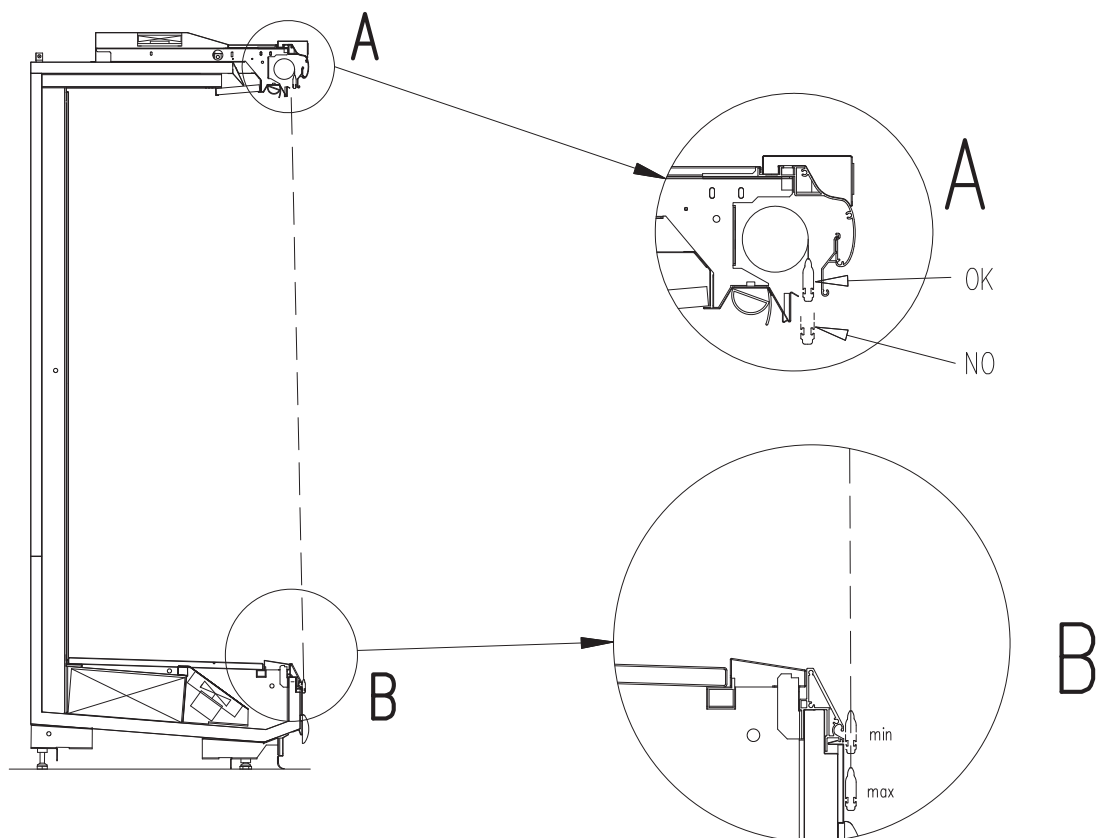
6 - ÉTAGÈRES



7 - MIROIR

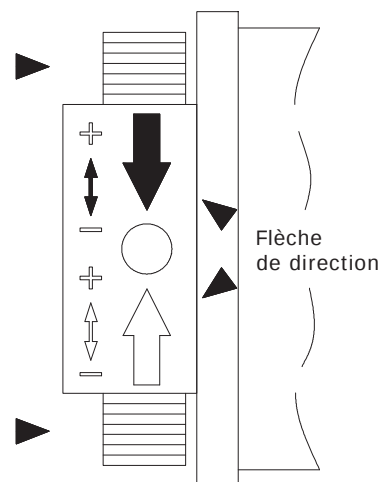


8 - RÉGLAGE BUTÉE RIDEAU



Roulette de réglage
(orange)

Roulette de réglage
(noire)



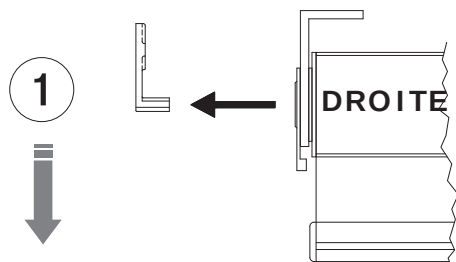
Commander la roulette en suivant les flèches de direction

Tourner la roulette de réglage de fin de course dans la direction :

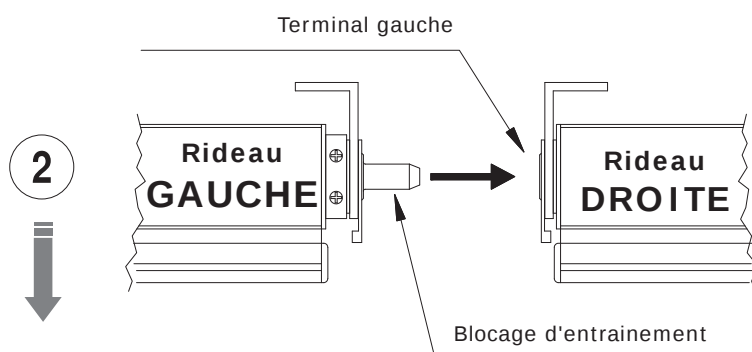
Moins (-) = Course plus courte

Plus (+) = Course plus longue

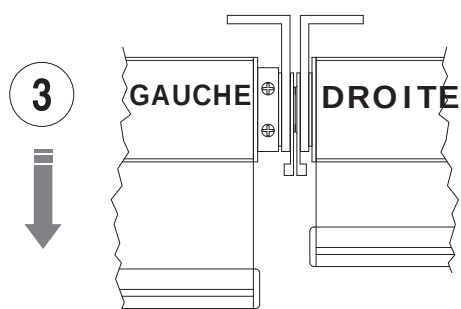
9 - RIDEAU CANALISATION

**1**

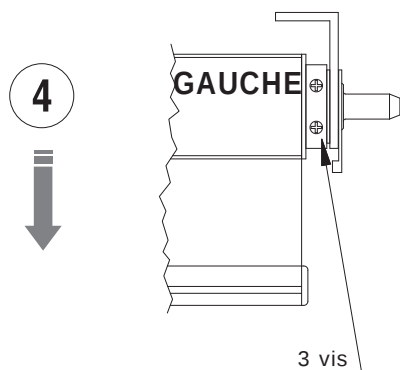
Pour la canalisation des rideaux toujours partir du comptoir avec rideau motorisé (à droite du conduit). Enlever sur le dispositif de blocage du rideau côté gauche (utiliser un tournevis cruciforme)

**2**

Approcher les deux comptoirs en insérant le carré de blocage d'entrainement dans le terminal gauche du rideau de droite.

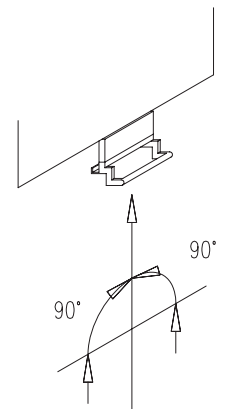
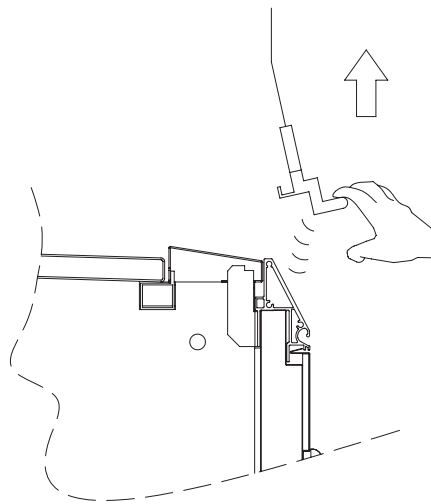
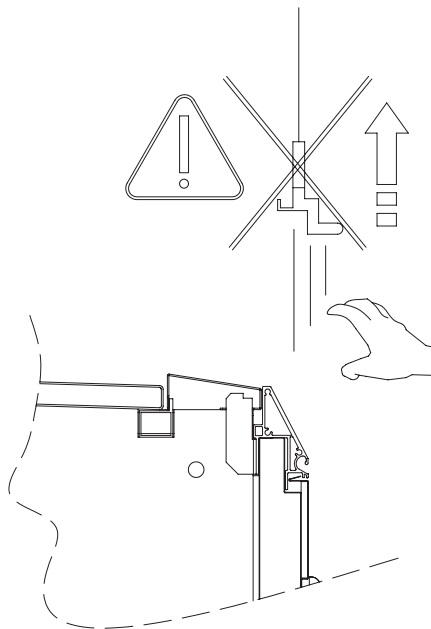
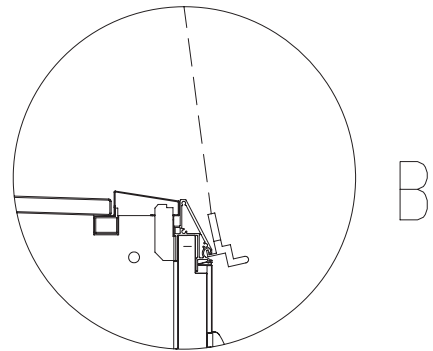
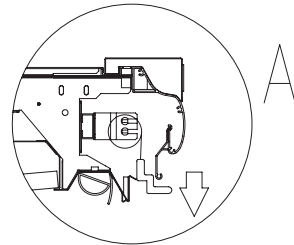
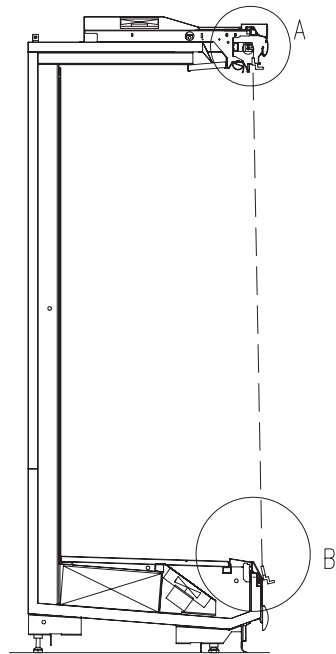
**3**

Dérouler environ un (1) mètre de toile sur chaque rideau et aligner les toiles en agissant sur le rideau de gauche (GAUCHE).

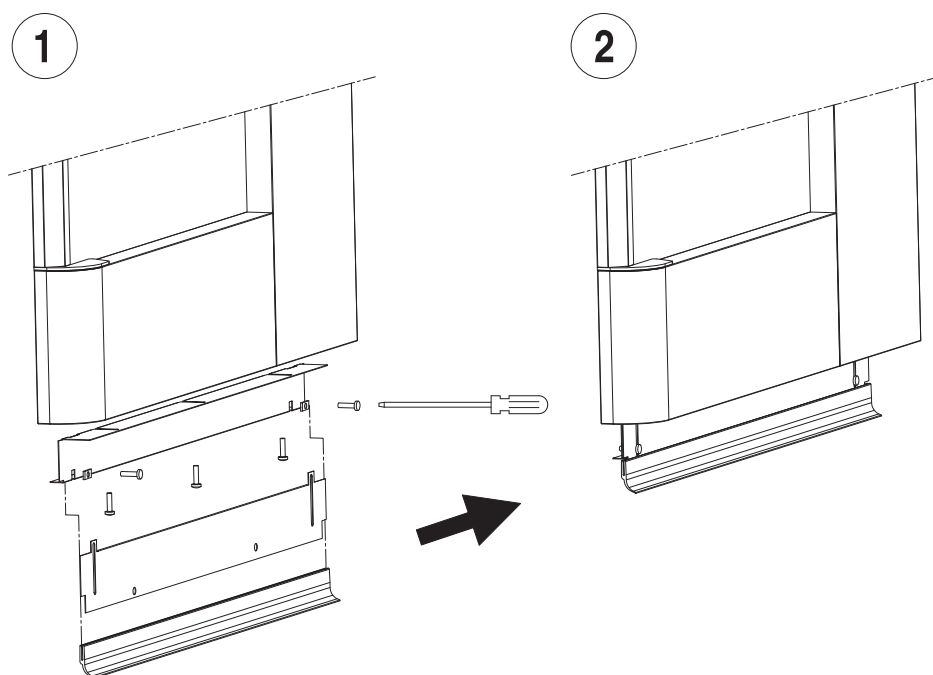
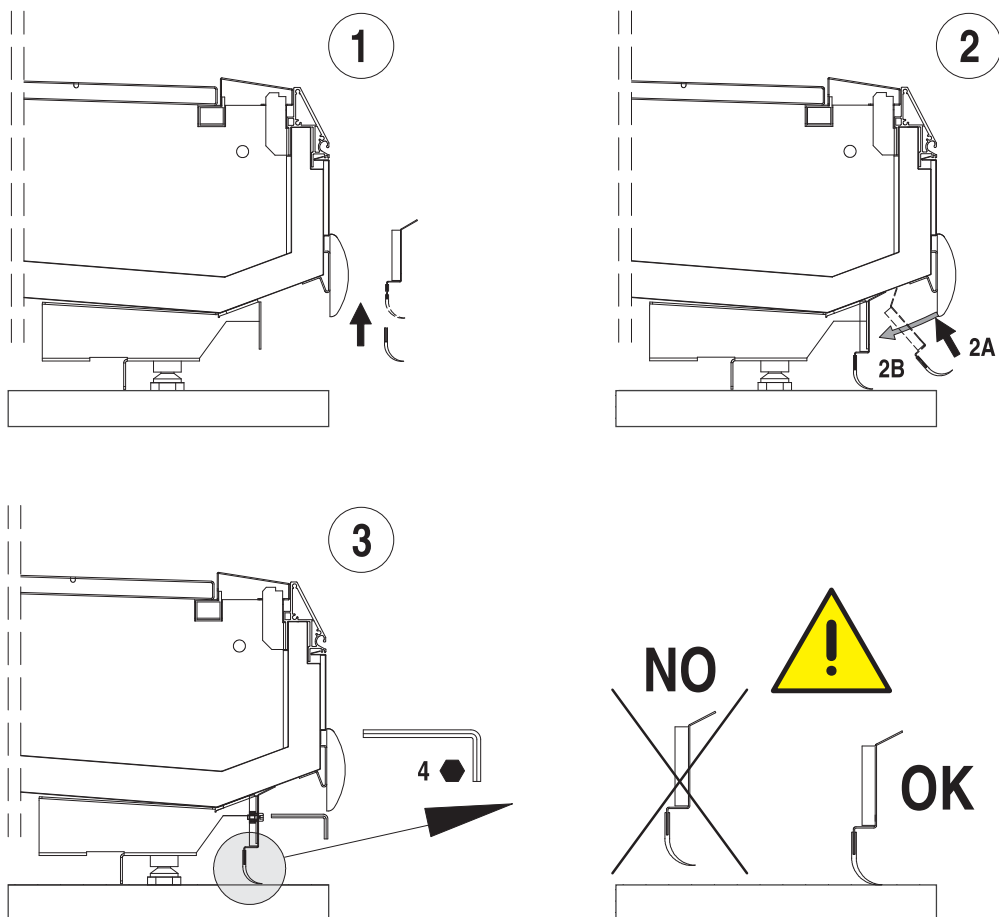
**4**

Une fois terminé l'alignement, visser complètement les trois (3) vis (deux d'un côté et une de l'autre). Pour régler la butée, consulter les instructions spécifiques.

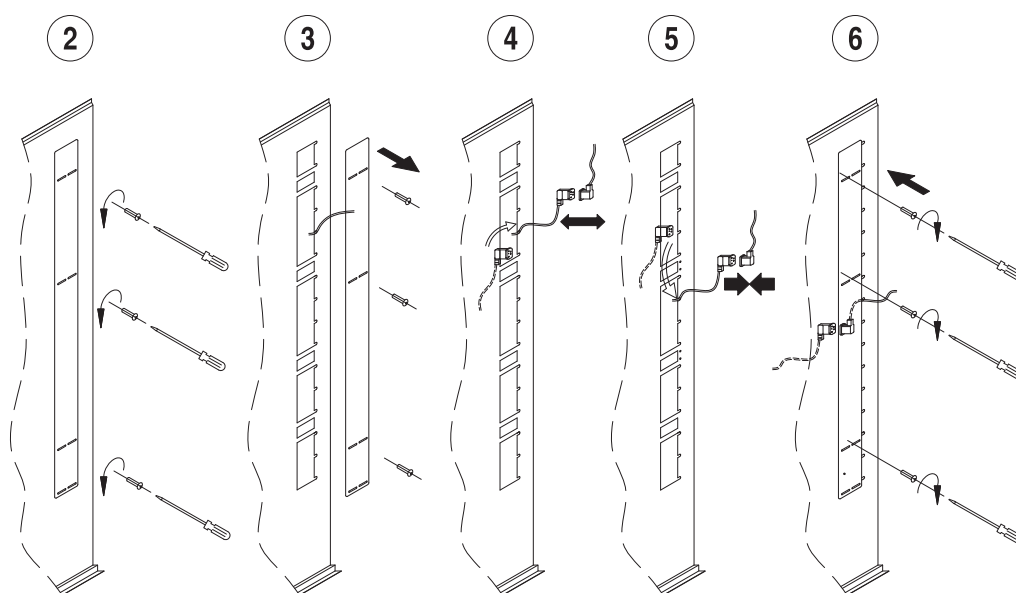
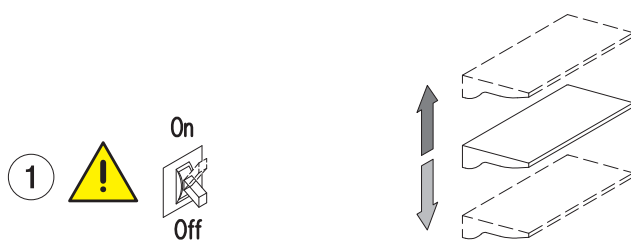
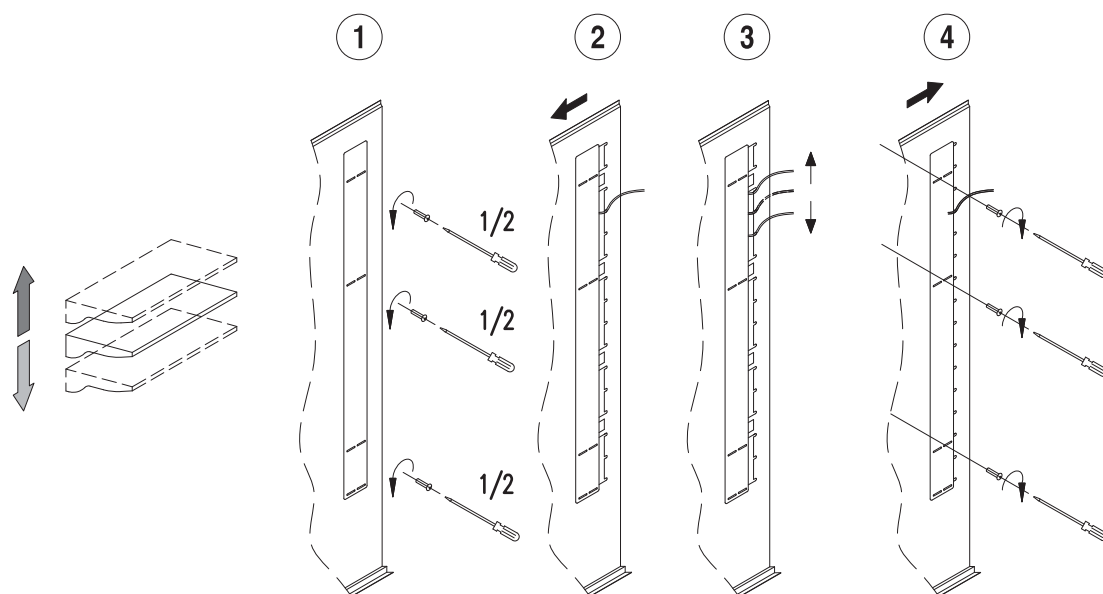
10 - UTILISATION RIDEAU



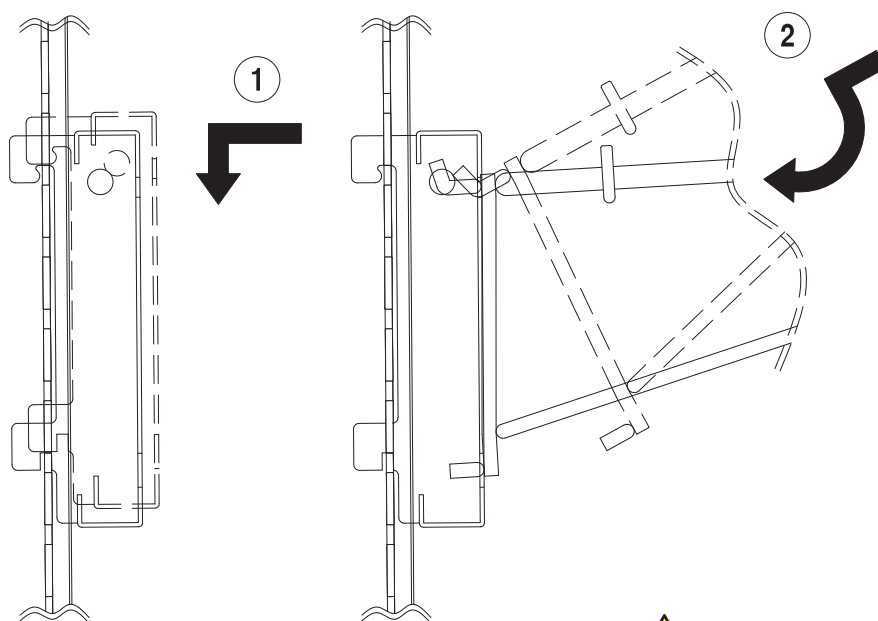
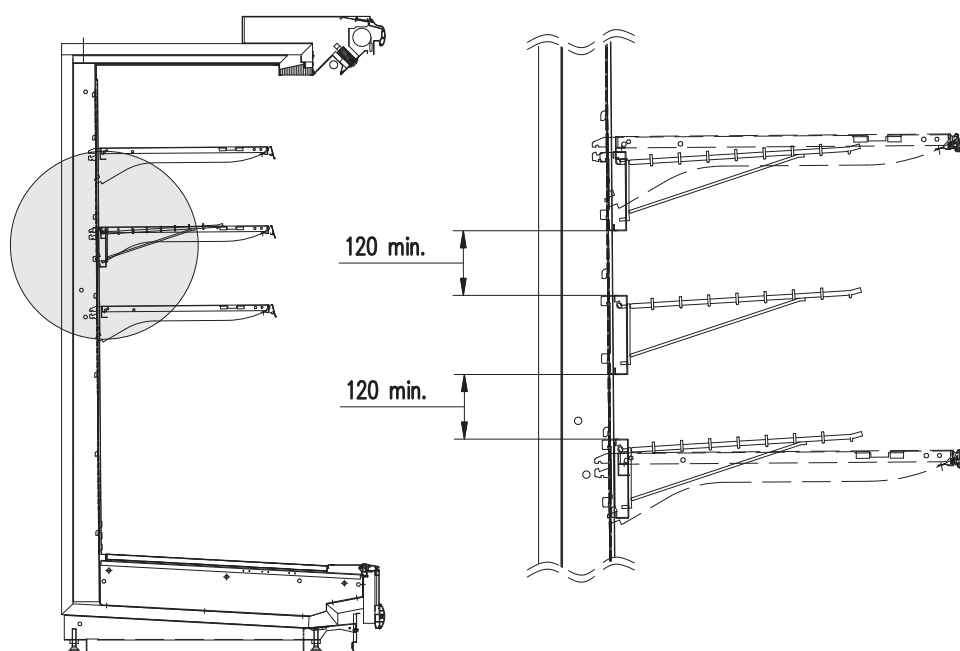
11 - SOCLE



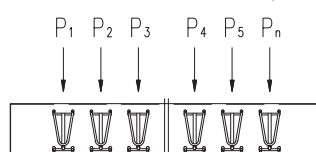
12 - DÉPLACEMENT ÉTAGÈRES



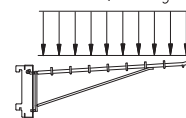
13 - CROCHETS



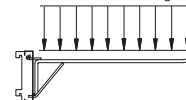
$$P_1 + P_2 + P_3 + \dots + P_n \leq 20 \text{ kg}$$

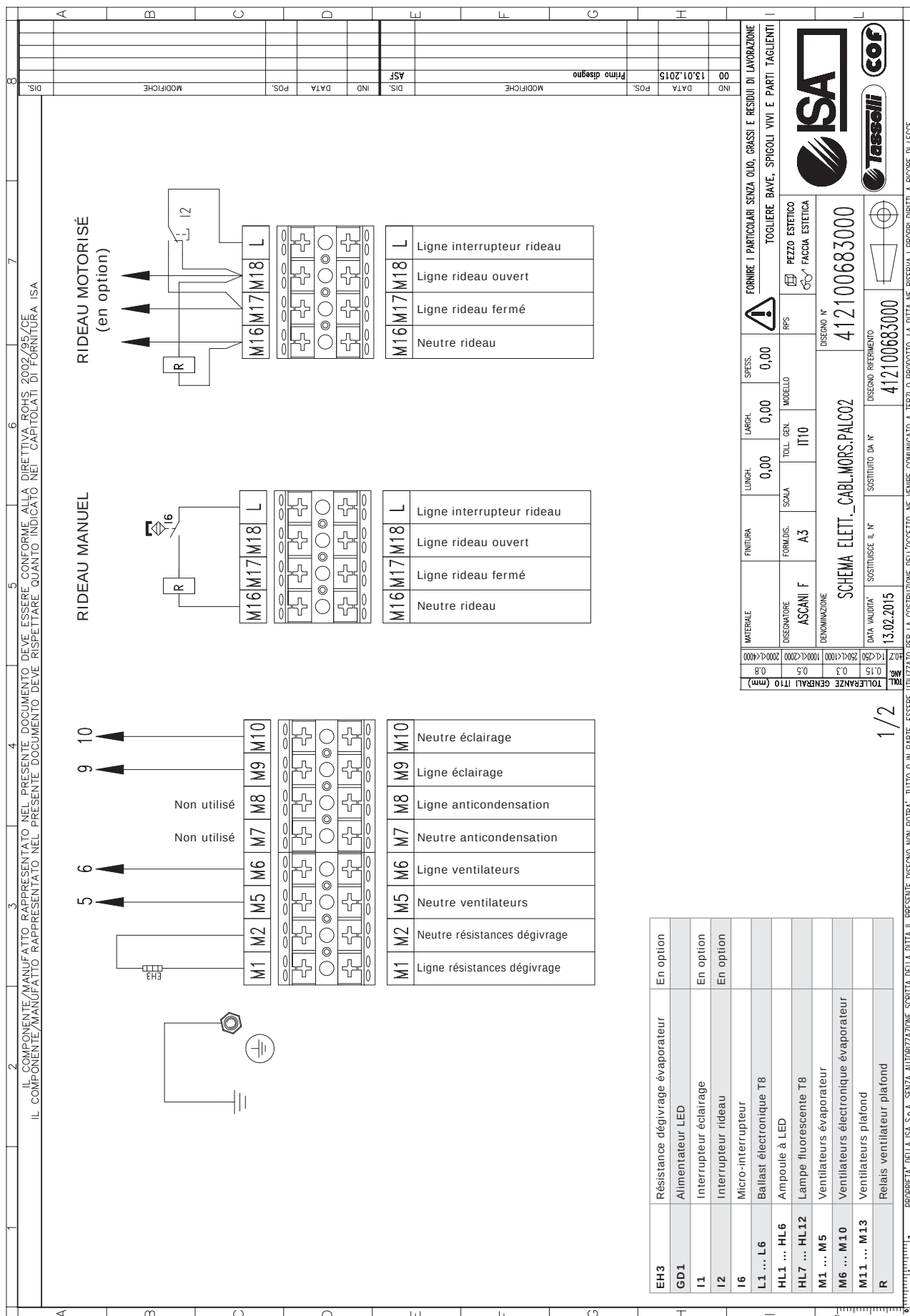


$$P_{\text{tot}} \leq 8 \text{ kg}$$



$$P_{\text{tot}} \leq 4 \text{ kg}$$



$1/2$ 



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

16 - RÉGLAGE DES PORTES - 1/4

1:
Enlever la protection



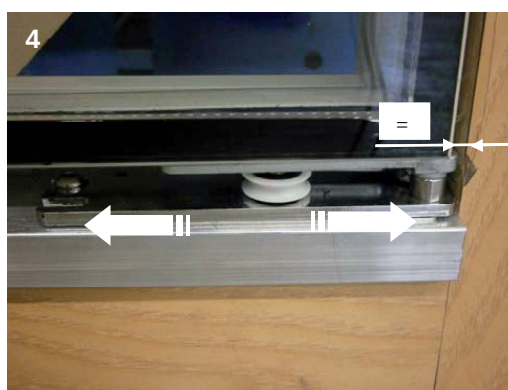
2:
Desserrer les vis supérieures.



3:
Desserrer les vis inférieures.



4:
Régler la bonne distance.

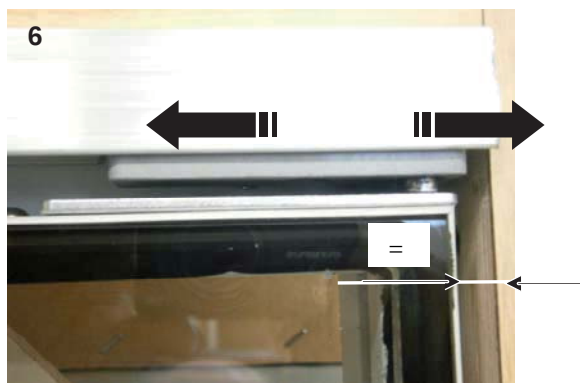


16 - RÉGLAGE DES PORTES - 2/4

5:
Attention à l'interférence



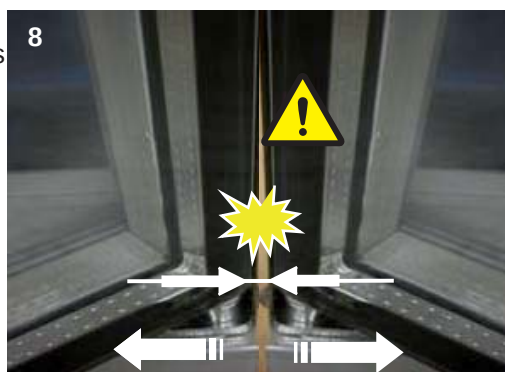
6:
Régler la bonne distance.



7:
Attention à l'interférence

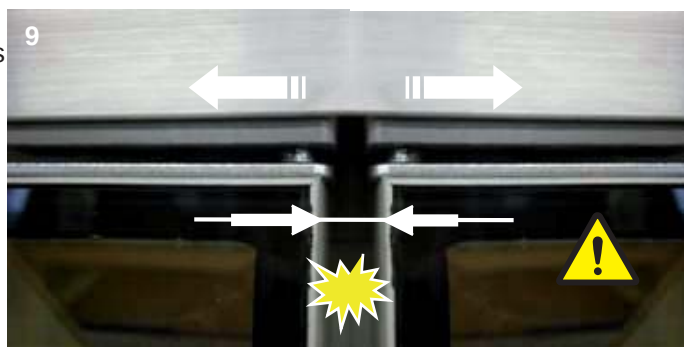


8:
Éviter que les portes ne tapent entre elles quand elles sont canalisées.



16 - RÉGLAGE DES PORTES - 3/4

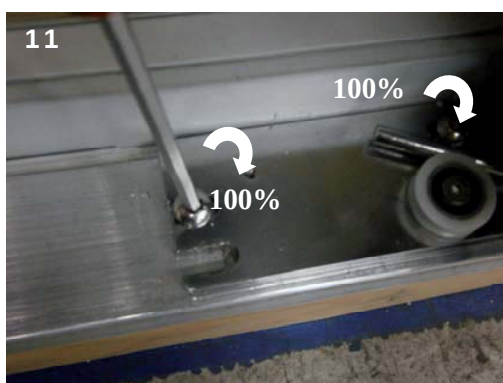
9:
Éviter que les portes ne tapent entre elles quand elles sont canalisées.



10:
Serrer définitivement.



11:
Serrer définitivement.



12:
Remonter les protections.



16 - RÉGLAGE DES PORTES - 4/4

13:
si nécessaire, pour maintenir la porte ouverte, serrer la vis de 1/4 de tour.



Attention

L'alignement correct des portes devra être contrôlé même après avoir chargé le meuble.
Répéter le réglage si nécessaire.



ISA S.p.A.

Via del Lavoro, 5
06083 Bastia Umbra PG
Italy

T. +39 075 801 71
F. +39 075 800 09 00
E. customerservice@isaitaly.com

www.isaitaly.com